

DIGITAL PIANO

CA501

kézikönyv

Concert Artist

CA501

Felhasználói kézikönyv

Előkészület

Alapvető beállítások

Haladó beállítások

Fontos biztonsági intézkedések

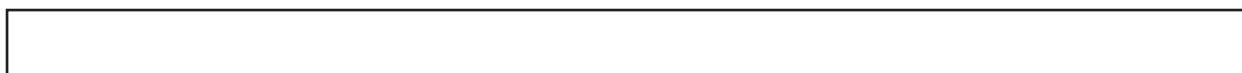
FONTOS INTÉZKEDÉSEK

UTASÍTÁSOK A TŰZ, ELEKTROMOS SOKK VAGY SZEMÉLYEK KÁROSÁNAK KOCKÁZATÁRA



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE
OR ELECTRIC SHOCK, DO
NOT EXPOSE THIS PRODUCT
TO RAIN OR MOISTURE.



A termék használata előtt olvassa el az összes útmutatót.

- 1) Olvasd el!
- 2) Kövesd a szabályokat!
- 3) Értelmezd az olvasottakat!
- 4) Kövesd az instrukciókat!
- 5) Ne használd a hangszert vízben!
- 6) Száraz textillel tisztítsd!
- 7) Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Telepítse a gyártó utasításai szerint.
- 8) Ne telepítse hőforrások, például radiátorok, hőregiszterek, kályhák vagy más hőtermelő készülékek (beleértve az erősítőket) közelében.
- 9) Ne érintse meg a polarizált vagy földelő csatlakozó biztonsági célját. A polarizált dugónak két pengéje van, az egyik szélesebb, mint a másik. A földelő csatlakozó két pengével és egy harmadik földelővel rendelkezik.
- 10) Védje a tápkábelt a becsatolástól vagy a becsípődéstől, különösen a dugaszoknál, a csatlakozóaljzatoknál és azoknál a pontoknál, ahol azok kilépnek a készülékből.
- 11) Csak a gyártó által meghatározott tartozékokat / tartozékokat használjon.
- 12) Csak a gyártó által meghatározott kocsival, állvánnyal, állvánnyal, tartóval vagy asztallal használja. 
- 13) Ha kocsit használ, vigyázzon a kocsi / készülék kombinációjának mozgatására, hogy elkerülje a borulás hatását.
- 14) Villámlás esetén, vagy ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a készüléket a konnektorból.
- 15) Az összes szervizelést szakképzett szerelőnek kell elvégeznie. Karbantartásra van szükség, ha a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a tápkábel vagy a csatlakozó, folyadék ömlött ki, vagy tárgyak estek a készülékbe, eső vagy nedvességnek vannak kitéve, a készülék nem működik rendesen, vagy leesett.

VIGYÁZAT - Elektromos termékek használatakor az alapvető óvintézkedéseket mindig be kell tartani, ideértve a következőket.

A terméket a megadott feszültségű AC-aljzathoz kell csatlakoztatni.

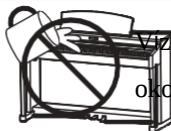


Ha AC tápkábelt fog használni, ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó megfelelő-e, és megfelel-e a megadott hálózati feszültségnek.

Ne dugja be és ne húzza ki a



Ügyeljen arra, hogy idegen anyag ne kerüljön a termékbe..



Víz, tűk vagy hajcsavarok belépése meghibásodást vagy rövidzárlatot okozhat. A terméket ne tegye ki csepegésnek vagy fröccsenésnek. A termékre semmilyen folyadékkal töltött tárgyat, például vizát ne tegyen.

A széket megfelelő módon kell használni (csak a termék lejátszásakor szabad használni).

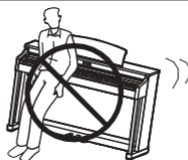
- Ne játsszon vele és ne álljon rajta.
- Csak egy ember ülhet rajta.
- Ne üljön rá, amikor kinyitja a fedelet.

- Időnként húzza meg újra a csavarokat.

Fejhallgató használata közben ne hallgassa hosszú ideig nagy hangerőn.



Ne támaszkodjon a hangszerre.



Ne szerelje szét a hangszert!



A hálózati tápkábel csatlakozójának kihúzásakor mindig tartsa a csatlakozót



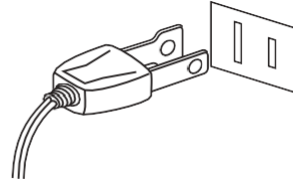
és húzza le, hogy eltávolítsa.

A terméket még akkor sem, ha a hálózati kapcsoló ki van kapcsolva, nincs teljesen lecsatlakoztatva az áramellátásról. Ha a terméket hosszú ideig nem használja, húzza ki a hálózati tápkábelt a konnektorból.



ⓘ

Ez a termék polarizált vezetékű dugóval is fel lehet szerelve (az egyik penge szélesebb, mint a másik). Ez egy biztonsági funkció. Ha nem tudja bedugni a dugaszt a konnektorba, vegye fel a kapcsolatot egy villanyszerelővel, hogy cserélje ki az elavult aljzatot. **Ne érintse meg a dugasz biztonsági célját.**



Ennek a terméknek olyan helyzetben kell lennie, mint a hálózati aljzat és a tápkábel csatlakozója, hogy vészhelyzetben könnyen lekapcsolható legyen, mivel az áram mindig tölt, miközben a dugasz a hálózati aljzatban van, még áram kikapcsolt állapotban is.



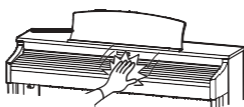
FIGYELEM

Olyan potenciális veszélyt jelöl, amely a termék helytelen kezelése esetén sérülést vagy a termék vagy más vagyon károsodását okozhatja.

Ne használja a terméket itt:

- ▮ Olyan területek, mint például ablakok közelében, ahol a terméket közvetlen napfénynek lehet kitéve
- ▮ Rendkívül forró helyek, például fűtőtest közelében
- ▮ Rendkívül hideg területeken, például kívül
- ▮ Rendkívül párás helyek
- ▮ Területek, ahol nagy mennyiségű homok vagy por van jelen
- ▮ Olyan területek, ahol a terméket túlzott rezgéseknek

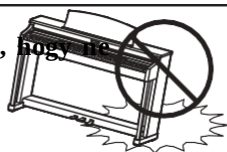
Amikor ^{teszik ki} bezárja a billentyűzet fedelét, óvatosan csukja be.



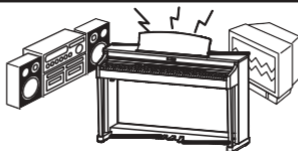
A vezetékek csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy van-e áram a készülékkel és más eszközök ki vannak kapcsolva.



Ne húzza a terméket a padlóra. Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le a terméket.



Ne tegye a terméket elektromos készülékek, például tévék vagy rádiók közelében.



A váltakozó áramú tápkábel és más vezetékek csatlakoztatásakor



ügyeljen rá

hogy ne tekeredjen össze.

Ne törölje le a terméket benzollal vagy hígítóval.



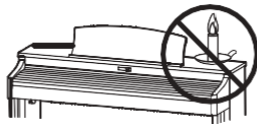
Ellenkező esetben a termék elszíneződést vagy deformációt okozhat.

Ne álljon a terméken és ne gyakoroljon túlzott erőt.



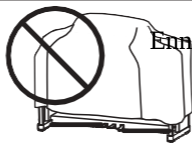
Ellenkező esetben a termék deformálódhat vagy leeshet, meghibásodást okozva.

Ne tegyen nyílt lángot, például gyertyát a készülékre.



Ellenkező esetben a megvilágítás leeshet, és tüzet okozhat.

Ügyeljen arra, hogy a szellőzést ne akadályozza azáltal, hogy a szellőzőnyílásokat tárgyakkal, például újságokkal, asztalterítőkkel, függönyökkel.



Eznek elmulasztása a terméket túlhevítheti, tüzet okozhat.

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Kawai digitális zongorát.

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg biztonságos helyen, hogy teljes mértékben kihasználhassa a terméket és maximalizálja a termék élettartamát.

☐ Kézikönyvről

Ez a használati útmutató gyors hivatkozásokat tartalmaz az alapvető lejátszási funkciókhoz és a különféle funkciók működési részleteihez.

☐ Nevek

Az információ, beleértve a modell nevét és a sorozatszámot, a műszer alján található adattáblán található.

☐ Jogok

- A Bluetooth® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és ezeknek a védjegyeknek a Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. általi felhasználása engedélyköteles.
- A „Windows” a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye.
- A „Mac” az Apple Inc. bejegyzett védjegye.
- Néhány minta © PREMIER Engineering Inc.

☐ Tisztítás

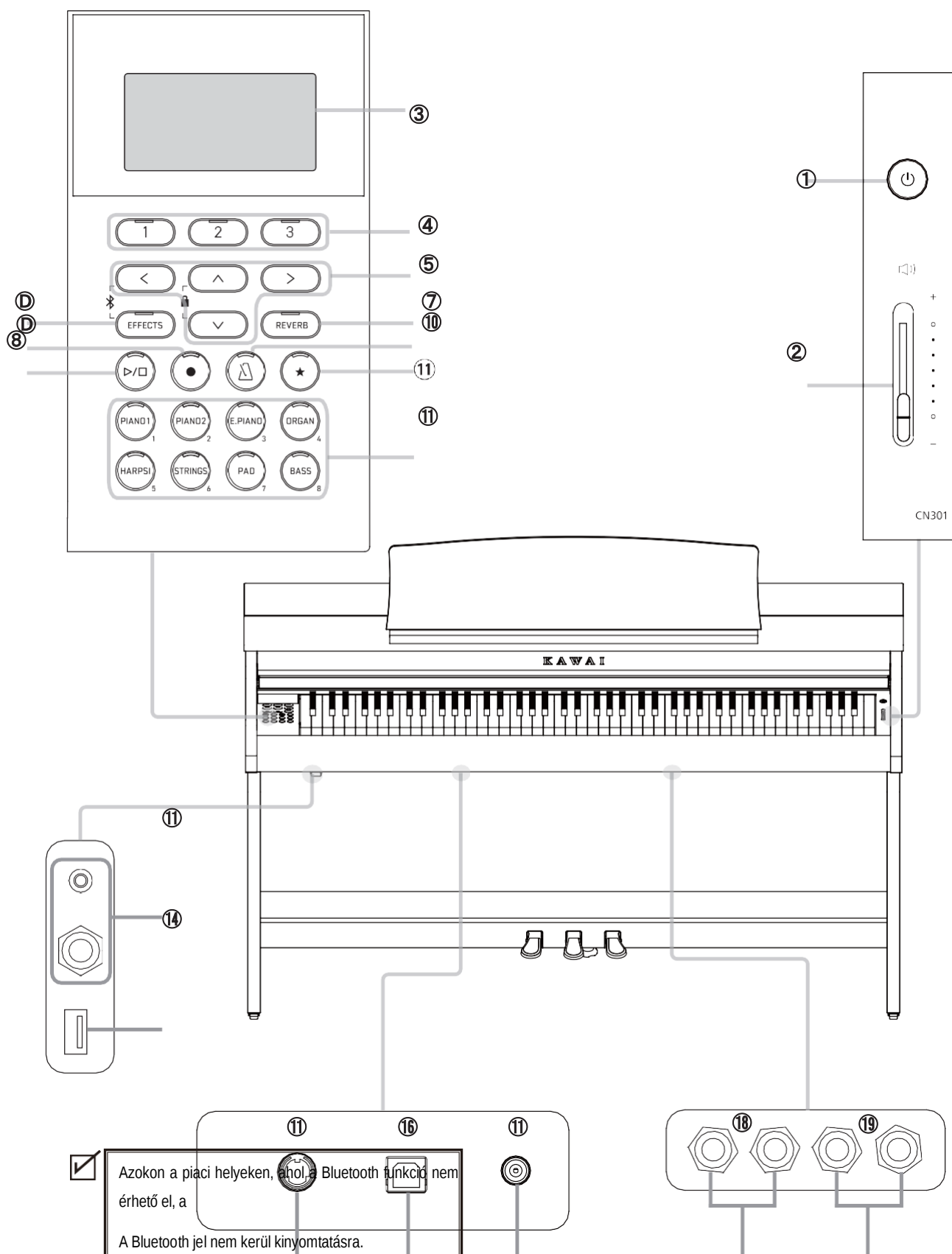
- Használjon száraz, puha ruhát a fő test törléséhez.
- Kerülje az alkohol, benzol, hígító vagy klóros fehérítő használatát. Ellenkező esetben a billentyűk, a külső vagy a panelek elszíneződését vagy deformálódását okozhatja.
- A használt ruha anyagától függően a termék ismételt törlése elszíneződést vagy deformációt okozhat.
- Ha a pedálok felülete beszennyeződik, száraz mosogatószivaccsal tisztítsa meg a pedálokat. Az aranyozott pedálok törlőkendővel való törlése miatt a felület fénytelennek tűnhet.
- Ha a pedálok beszennyeződnek, ne próbálja meg tisztítani őket rozsdaeltávolító oldószerekkel, súrolószerekkel vagy reszelőkkel.

[]	A zárójelbe tett karakterek [] a csúszkák, gombok, portok vagy aljzatok nevét jelzik.
Ez a szimbólum a működtetendő gomb helyét mutatja, a szimbólumban lévő szám pedig a működés sorrendjét.	Az ebben a szimbólumban szereplő érték a számnak felel meg ber leírja a használati utasítást.
A mutatóujj szimbólum a billentyűműveletet jelzi, és az ebben a szimbólumban szereplő érték a megfelelő művelethez rendelt számnak felel meg.	
Ez a szimbólum az üzemeltetési óvintézkedéseket jelzi.	
Ez a szimbólum a terminológiát írja le, és további információkkal szolgál, ha a képernyő eltér a névtől.	
Ez a szimbólum azt az oldalt jelöli, amelyre hivatkozni kell.	

☐ Hangolás

Ez a zongora digitális hangszer, nem igényel hangolást. Ha a hangszer bármely eleme nem működik vagy nem a várt módon működik, forduljon segítségért

Részek nevei és funkciók



① [POWER] gomb

Ezzel a gombbal lehet be- és kikapcsolni a készüléket. Feltétlenül forduljon játék után le a hangszerről.

② [MASTER VOLUME] csúszka

Ez a csúszka szabályozza a beépített hangerőt hangszórók, fejhallgatók vagy LINE OUT csatlakozók.

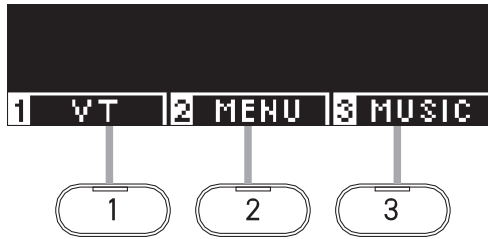
③ Kijelző



A gyártás során műanyag védőfóliát rögzítenek a kijelzőre. Kérjük, távolítsa el ezt a filmet, mielőtt megpróbálna játszani a hangszeren.

④ [1][2][3] gombok

Ezek a gombok a boton megjelenő elemeknek felelnek meg. tom a kijelzőről.
Céljuk a megjelenített tartalomtól függően változik.



⑤ Nyíl gombok

Ezeket a gombokat különféle célokra használják, mint pl. az előző vagy a következő képernyő lejátszása. Ezek a [FEL], [LE], [JOBBRA] és [BALRA] gombok.

⑥ [EFFECTS] gomb

Ezzel a gombbal lehet kiválasztani az effektust, és beállítani, hogy milyen legyen az effektus alkalmazza, és kapcsolja be/ki az effektust.

⑦ [REVERB] gomb

Ezzel a gombbal lehet kiválasztani a reverb effektust, és elforgatni a hatás be/ki.

⑧ [PLAY/STOP] gomb

Ez a gomb a rögzített előadások lejátszására/leállítására szolgál és belső dalok, például a Leckében tároltak.

⑨ [REC] gomb

Felvétel.

⑩ [METRONOME] gomb

Ezzel a gombbal lehet be- és kikapcsolni a metronóm funkciót és állítsa be a tempót, az időjelzést és a hangerő beállításait.

⑪ [REGISTRATION] gomb

Ez a gomb a preferált hangok és beállítások tárolására szolgál egy regisztrációs memóriába, ahol gyorsan előhívható.

- ⑪ **SOUND gomb**
Hangszín választó.

- ⑪ **[PHONES] jacks**
Ezek a csatlakozók sztereó fejhallgató csatlakoztatására szolgálnak a hangszer, lehetővé téve a sztereó mini telefoncsatlakozóval és sztereó szabványos csatlakozóval rendelkező fejhallgatók egyidejű csatlakoztatását.

- ⑭ **[USB to DEVICE] port**
USB csatlakozó.

- ⑪ **[PEDAL] csatlakozó**
Ezt a csatlakozót a csatlakoztatott pedálkábel csatlakoztatására használják a pedálegység.

- ⑯ **[USB to HOST] csatlakozó**
Ez a port a műszer számítógéphez való csatlakoztatására szolgál USB „B-A” típusú kábel használatával MIDI adatok küldéséhez és fogadásához.

- ⑪ **[DC IN] jack**
Hálózati csatlakozó.

- ⑱ **[LINE IN] jacks**
Ezek a csatlakozók más elektronikus hangszerek és audioeszközök csatlakoztatására szolgálnak, hogy hangjukat a hangszer beépített hangszóróiból adják ki.

- ⑲ **[LINE OUT] jacks**
Ezek az aljzatok más külső eszközök (erősítő, sztereó rendszer) csatlakoztatására szolgálnak, hogy meghallgathassák a hangszer hangját, vagy rögzítsenek hangeszközökre.

Fedél kinyitása, becsukása

☐ Kinyitás

Lassan húzza meg a kulcsfedelelet mindkét kezével, majd finoman engedje le.

Óvatosan emelje fel a kulcsfedelelet mindkét kezével, majd lassan nyomja vissza a hangszer testébe.

- Ne hagyjon semmilyen tárgyat a kulcsfedélen, amikor kinyitja a kulcsfedelelet. Ellenkező esetben a tárgyak a műszer belsejébe eshetnek, ami áramütést, rövidzárlatot, gyulladást vagy meghibásodást okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy keze és ujjai ne szoruljanak a kulcsfedél és a fő test közé.

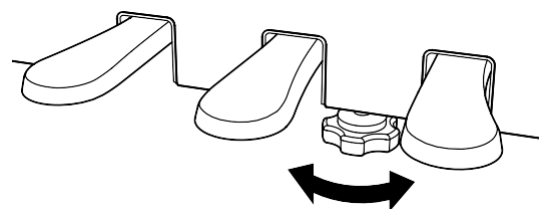


- ☐ 1. Emelje fel a zenetartót.
- ☐ 2. Állítsa a zenetartó hátoldalán lévő fémtámaszt a kívánt helyzetbe a fő test felső felületén lévő süllyesztett tartóban.
- ☐ (A szög három fokozatban állítható.)

Pedál kitámasztó

Egy pedáltartó csavar van rögzítve a pedáltábla aljához, hogy segítse a stabilitást a pedálok nyomásakor.

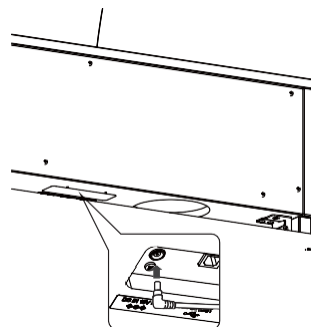
~~~~~Forgassa el a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg az érintkezésbe nem kerül a padlóval és szilárdan meg nem támasztja a pedálokat. Ha a pedáltartó csavar nem érintkezik a padlóval, a pedállap megsérülhet.





# Bekapcsolás

## 1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz



## 2. Csatlakoztassa a készüléket

## 3. Nyomja meg az on/off gombot

Nyomja meg a [POWER] gombot a készülék bekapcsolásához.

Amikor a műszer elindult, a [POWER] gomb LED jelzőfénye kigyullad.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a [POWER] gombot.



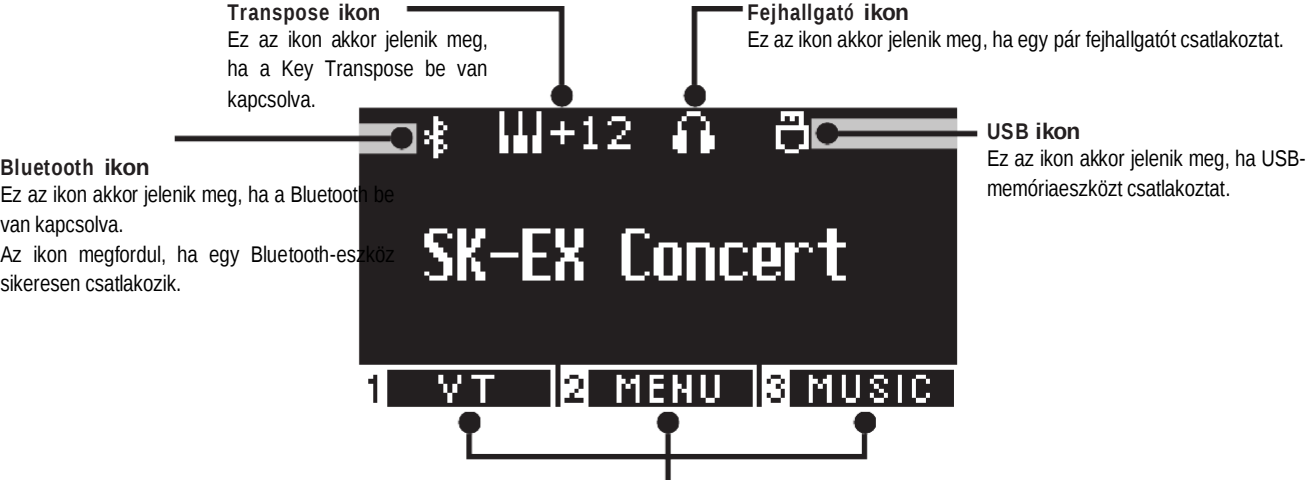
Ne kapcsolja ki a készüléket, amíg az indítási folyamat be nem fejeződött.

Ne húzza ki a tápkábelt, amíg a kijelző ki nem kapcsol.

# Fő képernyő

Az első képernyő, amely akkor jelenik meg, amikor a műszer bekapcsolás után elindul, a Kezdőképernyő. A

Kezdőképérnyő a művelet kezdeti menüje.



Ezek az [1], [2] és [3] gomboknak felelnek meg.

Céljuk a megjelenített tartalomtól függően változik.

# Hangerő és fejhallgató

## ☐ Hangerő

A hangerő beállításához használja a központi ház jobb oldalán található [MASTER VOLUME] csúszkát.

Mozgassa a csúszkát felfelé a hangerő növeléséhez és lefelé a hangerő csökkentéséhez.

Állítsa be a hangerőt a hang hallgatása közben a gombok megnyomásával.

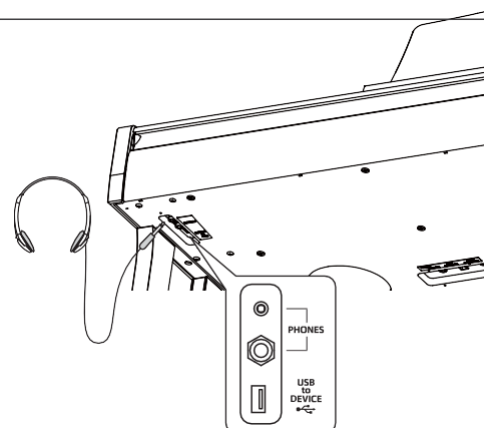
Növel

Csökkent

## ☐ Fejhallgató

Dugja be a fejhallgatót a [PHONES] aljzatba, amely a ház alján található.

Amikor a fejhallgatót csatlakoztatta, a fő házon lévő hangszórók már nem adnak hangot.



## ☐ Fejhallgató tartó

Amikor a fejhallgatót nem használja, a fejhallgatót a fejhallgató horgára lehet helyezni.

A fejhallgató horg használatahoz rögzítse az ábrán látható módon.



A fejhallgató horgára a fejhallgatón kívül semmilyen más tárgyat ne akasszon fel. Ez kárt okozhat.

# Hangok

Ez a hangszer 45 valóságű hangszerhangot tartalmaz. A hangok nyolc kategóriába sorolhatók, és minden SOUND gombhoz több hang is hozzárendelhető. „SK-EX koncertzongora | Koncert” van kiválasztva alapértelmezett beállításként. A hangok a kezdőképernyőn jelennek meg.



Sound/Demo Songs List

## ☐ Hang kiválasztása

- ☐ 1. A kezdőképernyőn nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot egy kategória kiválasztásához.
- ☐ Vagy nyomja meg a SOUND gombot a kategória kiválasztásához.
- ☐ A kiválasztott SOUND gomb LED jelzőfénye kigyullad, és a kiválasztott hang neve megjelenik az LCD kijelzőn.
- ☐
- ☐ 2. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot egy hangvariáció kiválasztásához a kiválasztott kategóriában.  
Vagy nyomja meg ugyanazt a SOUND gombot a variáció kiválasztásához.

RFVFR

# Pedálok

Ez a hangszer három pedállal van felszerelve.

## ☐ Damper pedal (jobb pedal)

Ha ezt a pedált zongorajáték közben lenyomja, akkor a hang akkor is megmarad, ha valaki felemeli a kezét a billentyűzetről. A visszhang hossza a pedál lenyomásának szintjével szabályozható. (Félpedál támogatott)

## ☐ Sostenuto pedal (középső pedal)

A pedál lenyomása bármely gomb megnyomása után és a billentyű(k) elengedése előtt csak a lejátszott hangok hangja marad fenn. A sustenuto pedálra lépés után megnyomott gombok nem lesznek fenntartva.

## ☐ Soft pedal (bal pedal)

A pedál lenyomása lágyítja a hangot, és kissé csökkenti a hangerőt. A lágy pedál hatása a pedál lenyomott mélységével szabályozható. A forgási sebesség (lassú vagy gyors) szabályozható, ha az effektus típusaként a Rotary van kiválasztva.



A hangtól függően előfordulhat, hogy az egyes pedálok lenyomásának hatása nem észrevehető.

## ☐ Grand Feel Pedal System

Ez a hangszer rendelkezik a Grand Feel pedálrendszerrel, amely megismétli a Shigeru Kawai SK-EX Concert Grand piano tartós, lágy és sostenuto



# Metronóm

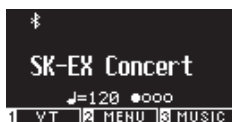
A Metronome funkció egyenletes ütemet biztosít a zongora gyakorlásának elősegítése érdekében.

## Bekapcsolás

- Nyomja meg a [METRONOME] gombot.

A [METRONOME] gomb LED-je kigyullad, és megszólal a metronóm hangja.

- A [METRONOME] gomb újbóli megnyomása leállítja a metronómot, és kikapcsolja a [METRONOME] gomb LED-jelzőjét.



## ☐ Metronóm beállítások

| Elem    | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tempo   | Az érték a tartományban adható meg The<br>Alap beállítás = 120. = 10 to 400.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ütem    | <p>Az ütem beállítás a következőkből érhető el: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ha az 1/4 beállítást választja, akkor csak a kattanó hangokat adja ki hangsúlyos ütem nélkül.</p> <p>Alap beállítás 4/4.</p> <p><input type="checkbox"/> 100-rhythm típus elérhető</p> <p><b>P83 Drum Rhythm List</b></p> |
| Hangerő | A metronóm hangereje 1 és 10 közötti tartományban adható meg. Az alapértelmezett beállítás 5.                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Beállítás

1. 1. Tartsa lenyomva a [METRONOME] gombot, hogy belépjen a Metronóm beállítások képernyőre.
2. 2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a beállítások menü kiválasztásához.
3. 3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.



- •  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

- • A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.
- • A [3] gomb megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre.

hold

# Felvevő

Ez a hangszer lehetővé teszi dalok rögzítését és lejátszását. Ez a hangszer belső felvevővel van felszerelve dalok felvételéhez/lejátszásához a belső memóriába, illetve USB-felvevővel a dalok felvételéhez/lejátszásához USB-memóriaeszközre/-ről.

## ☐ Recording format

### Belső memória

- Internal format

### USB memória eszköz

- MP3 format

Bitrate: 256 kbit/s fixed, Sampling frequency: 44.1 kHz, Stereo

- WAV format

Sampling frequency: 44.1 kHz, 16 bit, Stereo

## ☐ Belső felvevő

- Ez a hangszer legfeljebb 10 dal rögzítését teszi lehetővé a belső memóriában. Minden dal két külön részből áll.
- Ez lehetővé teszi, hogy a jobb és a bal kezét külön részekre rögzítse, és külön lejátsza egy kéz gyakorlásához. Ezek a részek együtt is lejátszhatók.
- Amikor egy dalt rögzítenek a dalmemóriába, amely tartalmazza az előadási adatokat, a meglévő előadási adatokat felülírja az új előadási adat.
- Ha a 2. részbe rögzít a már felvett 1. rész lejátszása nélkül, állítsa be, hogy a 2. részt játssza le dalrögzítő módban.
- A hangszer teljes rögzítési kapacitása körülbelül 90 000 hang.
- A [PLAY/STOP] gomb és a [REC] gomb LED-jelzői kialszanak, és a felvétel leáll, ha a memória megtelik felvétel közben.
- Az előadásokat közvetlenül a felvevő leállításáig rögzíti.



Hozzávetőleges útmutató a teljes felvételi kapacitáshoz:

Például, ha a teljes felvételi kapacitás 5000 hang, Beethoven Für Elise-jét három-négy alkalommal lehet felvenni, vagy 10-15 perces felvétel is lehetséges.

- A rögzített tartalom nem törlődik a hangszer kikapcsolásával.

## ☐ Felvétel USB memory eszközre

- Ez a hangszer képes az előadásokat közvetlenül USB-memóriaeszközre audio formátumban rögzíteni.
- Az USB-rögzítő a Bluetooth hangot is rögzíti, lehetővé téve a kísérezőzenével lejátszott előadások rögzítését.



A LINE IN csatlakozókból származó hangot nem rögzíti az USB-felvevő.

---

## ☐ **Panelműveletek a belső felvevővel történő felvétel közben**

A rögzítés előtt kiválasztott hang és a felvétel közben kiválasztott hangok tárolásra kerülnek.

Az effektbeállítások módosításai nem kerülnek tárolásra.

A tempóbeállítás nem kerül tárolásra.

## ☐ **Lejátszható fájlok**

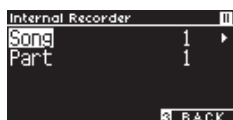
---

- Songs that are recorded to store in internal memory.
- SMF files stored in a USB memory device (Format 0, Format 1)
- KSO files stored in a USB memory device (internal song format files)
- MP3 files stored in a USB memory device (Bitrate: 8~320 kbps, Sampling frequency: 44.1 kHz, 48 kHz, or 32 kHz, Stereo)
- WAV files stored in a USB memory device (Sampling frequency: 44.1 kHz, 16 bit, Stereo)

# Felvétel belső memóriába és visszajátszás

## □ Felvétel

1. Nyomja meg a [FELVÉTEL] gombot, hogy belépjen a Belső felvétel képernyőre. A [FELVÉTEL] gomb LED-jelzője villogni kezd, amint megnyílik a Belső felvétel képernyő.



Ha USB memóriaeszköz van csatlakoztatva, nyomja meg az [1] gombot a Belső felvétel képernyő megjelenítéséhez.



DEVEDR

2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Song” vagy a „Part” kiválasztásához.
  3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a felvenni kívánt dalmemória vagy rész beállításához.
  4. Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a felvétel elindításához. A felvétel egy gomb megnyomásával is elindítható.
- Amikor a felvétel elindul, a [REC] gomb és a [PLAY/STOP] gomb LED-jelzői kigyulladnak.
5. Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a felvétel befejezéséhez.
- Amikor a felvétel véget ér, a [PLAY/STOP] gomb és a [FELVÉTEL] gomb LED-jelzői kialszanak.
- Egy „ ” szimbólum jelenik meg a felvétel dal mellett. A kijelző automatikusan zeneszám lejátszási módba lép.

## Visszajátszás mód

Az előadások a [METRONOME] gomb megnyomásával rögzíthetők a Metronome funkció bekapcsolásával.

## □ Visszajátszás belső memóriából

Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a dal lejátszási módba lépéshez.



2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Song” vagy a „Part” kiválasztásához.
3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a lejátszani kívánt dal és rész kiválasztásához.

4. Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a lejátszás elindításához.

Nyomja meg ismét a [PLAY/STOP] gombot a lejátszás leállításához.

A [3] gomb megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre.

**RFVFR**

## □ Előadások lejátszása a belső memóriából különböző beállításokkal

A következő beállítások módosíthatók a belső memóriában rögzített előadásokhoz.

| Internal Recorder function | Leírás                                                                                 | Oldal |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Key Transpose              | Transzponálja a billentyűzet hangmagasságát.                                           | P47   |
| Song Transpose             | Transzponálja a lejátszandó rögzített dal hangmagasságát.                              | P47   |
| Erase                      | Törli a dalt.                                                                          | P19   |
| Convert to Audio           | A felvett dalt konvertálja MP3- vagy WAV-fájljává, és tárolja egy USB-memóriaeszközön. | P20   |

1. Dalfelvevő módban nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen a belső felvevő szerkesztése képernyőre.



### Internal Recorder Edit képernyő

2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a beállítások menü kiválasztásához.
  3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.
- A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.
  - A [3] gomb megnyomásával visszatér a dal lejátszási módba.

DEVEDR

## □ Előadások törlése a belső memóriából

1. Ha az „Erase” (Törlés) van kiválasztva, nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen a Dal törlése képernyőre.



2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Song” vagy a „Part” kiválasztásához.



DEVEDR

3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a dal és a rész kiválasztásához.
4. Megerősítő üzenet jelenik meg a [2] gomb megnyomásakor.
5. Nyomja meg az [1] gombot a törléshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a törléshez.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a [PLAY/STOP] és [REC] gombokat, miközben a hangszer ki van kapcsolva, majd kapcsolja be a készüléket az összes felvett dal törléséhez.

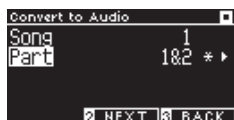


# Az előadások konvertálása a belső memóriába

1. A „Konv. hangra” kiválasztotta, nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen a Convert to Audio képernyőre.



2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Song” vagy a „Part” kiválasztásához.



DEVFRR

3. Nyomja meg a [LEFT]/[RIGHT] gombot a dal és a rész kiválasztásához.
4. Nyomja meg a 2-es gombot.



5. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a célformátum kiválasztásához. Válassza ki az „MP3” vagy „WAV” formátumot.
6. Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a konvertálás elindításához. Bármelyik billentyű megnyomása is elindítja az átalakítást.
7. A [PLAY/STOP] gomb és a [FELVÉTEL] LED-jelzői kialszanak az átalakítás megkezdésekor.

- Azátalakítás során lenyomott gombok is rögzítésre kerülnek.

# Felvétel USB-memóriaeszközre, lejátszás

## □ Felvétel

1. Ha USB-memóriaeszköz csatlakozik a műszerhez, a [REC] gomb megnyomásával megjelenik az USB-felvevő képernyő. A [REC] gomb LED-jelzője villogni kezd, amint megnyílik az USB-felvevő képernyő.



A Belső felvevő képernyő jelenik meg, ha nincs USB-memóriaeszköz csatlakoztatva.

2. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a célformátum kiválasztásához.



Az [1] gomb megnyomásával a Belső felvevő képernyőre vált.

3. Nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen az Erősítés beállítása képernyőre.



### Gain Adjustment screen

A szintmérő megjelenik a Gain Adjustment képernyőn. Digitális zongora lejátszásakor az L és az R csatorna felvételi szintjei külön jelennek meg.

Nyomja meg a [LEFT]/[RIGHT] gombot az erősítés beállításához. Az erősítés 0 és 15 dB között állítható.



A rögzített hang torzulhat, ha az Erősítés beállítása magas.

4. Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a felvétel elindításához. A felvétel egy gomb megnyomásával is elindítható.
5. A [FELVÉTEL] gomb és a [PLAY/STOP] gomb LED-jelzői kigyulladnak a felvétel megkezdésekor.
- A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett szintet.



A rögzítés nem indítható el az Erősítés beállítása képernyőről.

## □ Felvétel mentése

□ Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a felvétel leállításához.

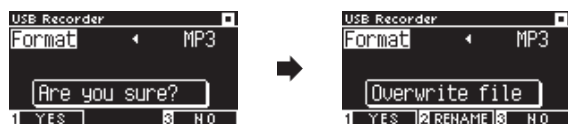
1. A [PLAY/STOP] gomb és a [FELVÉTEL] LED-jelzői kialszanak, ha a felvétel leáll.
2. Nyomja meg az [1] gombot a rögzített előadás USB-memóriaeszközre mentéséhez, vagy nyomja meg a [3] gombot a megszakításhoz.



or

- Adja meg az USB-memóriaeszközre menteni kívánt dal nevét.
3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a kurzor mozgatásához, és nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a karakterek megváltoztatásához.
  4. Nyomja meg a [2] gombot a dal nevének megadása után a felvétel mentéséhez.
  5. Abban az esetben, ha már létezik azonos nevű fájl, nyomja meg az [1] gombot a felülíráshoz, vagy nyomja meg a [3] gombot a visszavonáshoz.

REVERSE



### Ha létezik azonos nevű fájl

Az LCD-kijelző a 2. lépéshez tér vissza, ha törli.

- Az LCD-kijelző automatikusan visszatér dalfelvevő módba

✓ ☐ fájl mentése után. or  
A rögzített hangfájl az USB memóriaeszköz gyökérmappájába kerül mentésre.  
A fájl nem menthető másik mappába.

## □ Használható karakterek

|     |     |     |   |   |    |   |   |   |     |   |   |   |   |   |   |   |     |   |   |   |     |
|-----|-----|-----|---|---|----|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|-----|
| 0-9 | A-Z | a-z | ! | # | \$ | % | & | ' | ( ) | + | , | - | . | ; | = | @ | [ ] | ^ | _ | ` | { } |
|-----|-----|-----|---|---|----|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|-----|

## □ Visszajátszás USB memory eszköztől

1. Ha a hangszerhez USB-memóriaeszköz van csatlakoztatva, a [PLAY/STOP] gomb megnyomásával belép a Song Browser képernyőbe.
2. A gyökérmappa tartalma megjelenik, ha USB-memóriaeszköz van csatlakoztatva.

Választó



3. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a kiválasztási kurzor mozgatásához.
  4. Nyomja meg a [2] gombot a dal kiválasztásához, vagy lépjen be a mappába.
  5. Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a lejátszáshoz.
  6. Nyomja meg ismét a [PLAY/STOP] gombot a leállításhoz.
- A [3] gomb megnyomásával a lejátszás leállítása után visszatér a Dalböngésző képernyő.

DFVFDR

## Song Browser képernyő

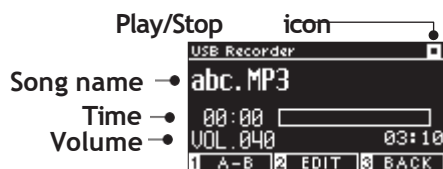


Vissza a felső mappába

Dal neve

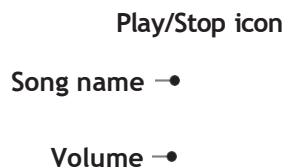
## LCD kijelző lejátszás SMF, KSO, MP3, WAV file

<MP3 or WAV file>



Song recorder mode

<KSO file (internal song file)>



Felvevő mode

<SMF file>



Ütem  
Volume

## Song recorder mode



- Míg a kereskedelmi hangfájlok hangereje maximalizálva van a mastering folyamatban, a hangszer (zongora) normál felvételi hangereje halkabb a hangszer széles dinamikatartománya miatt. Ezért szükség lehet a hangerő beállítására.
- A mappanevek, fájlnevek, dalnevek és előadók nevei nem jelennek meg megfelelően, ha olyan karaktereket tartalmaznak, amelyeket a hangszer nem ismer fel.
-

## ☐ A-B repeat beállítása

1. While 1. Egy USB memóriaeszközön lévő zeneszám lejátszása közben nyomja meg az [1] gombot a hurok kezdőpontjának (A) megadásához.
2. A kívánt pozíció elérésekor nyomja meg ismét az [1] gombot a hurok végpontjának (B) megadásához. Az ismétlés megszakad, ha ismét megnyomja az [1] gombot



A-B ismétlés nem állítható be a KSO-fájlokhoz.

## ☐ Előadások lejátszása USB-memóriaeszközzől különböző beállításokkal

A következő beállítások adhatók meg az USB-memóriaeszközön való teljesítményhez.

| USB Recorder function | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Play Mode             | Válassza ki a kívánt lejátszási módot.                                                                                                                                                                                                                |
| Tempo                 | Válassza ki a kívánt tempót.<br>Ez a beállítás csak akkor jelenik meg, ha SMF vagy KSO fájl van kiválasztva.                                                                                                                                          |
| Key Transpose         | Transzponálás.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Song Transpose        | Transzponálja a lejátszandó rögzített dal hangmagasságát.<br>Ez a beállítás csak akkor jelenik meg, ha SMF vagy KSO fájl van kiválasztva.                                                                                                             |
| Song Part             | Lejátszás beállítása vagy némítása az egyes részekben.<br>Állítsa be a „Lejátszás” lehetőséget a lejátszandó részhez, és a „Némítás” lehetőséget a némítandó részhez.<br>Ez a beállítás csak akkor jelenik meg, ha SMF vagy KSO fájl van kiválasztva. |

1. Dalfelvevő módban nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen az USB Recorder Edit képernyőre.



### USB Recorder Edit képernyő

2. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a beállítások menü kiválasztásához.
3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.
- A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.
- A [3] gomb megnyomásával visszatér a dalfelvevő módba.

## ☐ Play Mode beállítások

| Play Mode beállítás | Leírás                                                                       |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Single              | Játssza le egyszer a kiválasztott dalt.                                      |
| 1 Repeat            | Játssza le egyszer a kiválasztott dalt ismételve.                            |
| All Repeat          | Játssza le egyszer a kiválasztott dalt ismételve a kiválasztott könyvtárból. |
| Random              | Játssza le egyszer a kiválasztott dalt véletlenszerűen.                      |

## □ Dalrészlet lejátszása vagy elnémítása

1. Az USB-felvevő szerkesztése képernyőn nyomja meg az [1] gombot.



2. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a dal kiválasztásához.

3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot

a „Play” és a „Mute” közötti váltáshoz.



Ha egy dalrész nem tartalmaz előadási adatokat, a „Nincs adat” üzenet jelenik meg.

REFVFR

## □ Adatok átmásolása USB-memóriaeszközön

- Ha a hangszerhez USB-memóriaeszköz van csatlakoztatva, a [PLAY/STOP] gomb megnyomásával belép a Song Browser képernyőbe.

1. 2. Nyomja meg az [UP] vagy [DOWN] gombot, hogy a kurzort a felülszinkronizálandó dal fölé vigye.



2. Nyomja meg a [REC] gombot, hogy belépjen az USB Recorder képernyőre.

A [REC] gomb LED-jelzője villogni kezd, amint megnyílik az USB-felvevő képernyő.

3. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Mód” kiválasztásához.

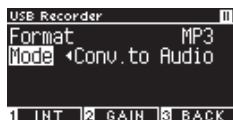
4. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot egy mód kiválasztásához az alábbiak szerint.

2. • Válassza az „Over Dubbing” opciót, ha MP3 vagy WAV adatról van szó.

REFVFR



- Válassza a „Conv.to Audio” opciót, ha SMF vagy KSO adatról van szó.



3. Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a felvétel elindításához. A felvétel egy gomb megnyomásával is elindítható.

4. A [FELVÉTEL] gomb és a [PLAY/STOP] gomb LED-jelzői kigyulladnak a felvétel megkezdésekor.

## 5. A rögzített előadások mentése



- Az SMF és KSO adatok MP3/WAV adatokká konvertálódnak túlszinkronizáláskor.

# Visszhang

A Reverb beállítás visszhangot ad a hangnak.

## ☐ Reverb ki/bekapcsolás

- ☐ • Nyomja meg a [REVERB] gombot.

- ☐ A [REVERB] gomb LED-kijelzője kigyullad, és a visszhanghatás érvényesül.

REVERB

- A visszhanghatás megszűnik, és a [REVERB] gomb LED-kijelzője kikapcsol, ha a [REVERB] gombot ismét megnyomja.



## ☐ Reverb beállítások listája

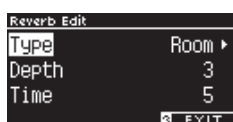
| Reverb beállítás | Leírás                                                   |
|------------------|----------------------------------------------------------|
| Type             | Beállítja a hat elérhető zengető típus egyikét.          |
| Depth            | A reverb mélységét 1 és 10 között állítja be.            |
| Time             | A zengés idejét 1 és 10 közötti tartományban állítja be. |

## ☐ Reverb típusok listája

| Típus        | Leírás                                                                                     |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Room         | Egy előadás visszhangját szimulálja egy kis próbateremben.                                 |
| Lounge       | Egy előadás visszhangját szimulálja egy zongorateremben.                                   |
| Small Hall   | Egy előadás visszhangját szimulálja egy kis teremben.                                      |
| Concert Hall | Egy nagy koncertteremben elhangzó előadás visszhangját szimulálja klasszikus zene számára. |
| Live Hall    | Egy előadás visszhangját szimulálja egy nagy teremben élőzenei előadásokhoz.               |
| Cathedral    | Egy előadás visszhangját szimulálja egy nagy katedrálisban.                                |

## ☐ Reverb beállítás

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a [REVERB] gombot, hogy belépjen a Reverb Edit képernyőre.



REVERB

hold

2. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a beállítások menü kiválasztásához.
  3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték vagy típus beállításához.
- 
2. • A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.
  3. • A [3] gomb megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre.

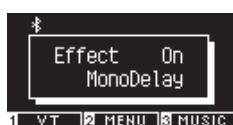
# Effektek

Az effekt funkció lehetővé teszi különféle effektusok hozzáadását a hanghoz.

## ☐ Effects be és kikapcsolás

- ☐ • Nyomja meg az [EFFECTS] gombot.
- ☐ Az [EFFECTS] gomb LED-kijelzője kigyullad, és a hatás érvényesül.
- Az effektus megszűnik, és az [EFFECTS] gomb LED-kijelzője kikapcsol,
- ha ismét megnyomja az [EFFECTS] gombot.

DEFEED



## ☐ Effekt típusok listája

| Effect típus     | Leírás                                                                                                                       |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mono Delay       | Ez a hatás egyszerű visszhangot kölcsönöz a hangnak.                                                                         |
| Ping Delay       | Ez a hatás felváltva visszhangozza a hangot balra és jobbra.                                                                 |
| Triple Delay     | Ez az effektus a hangot közép, jobb és bal sorrendben visszhangozza.                                                         |
| Chorus           | Ez az effektus kibővíti a hangzást azáltal, hogy az eredeti hangot hangmagasság-ingadozásokkal rendelkező hanggal párosítja. |
| Classic Chorus   | Ez az effekt a digitális jelfeldolgozással reprodukálja a múltkori kórust.                                                   |
| Ensemble         | Ez az effekt háromfázisú refrénnel gazdagítja a hangzást.                                                                    |
| Tremolo          | Ez a hatás ingadozásokat ad a hangerőben.                                                                                    |
| Classic Tremolo  | Ez az effektus digitális jelfeldolgozással reprodukálja a múltkori tremolót.                                                 |
| Vibrato Tremolo  | Ez az effekt vibrátót ad a tremolóhoz.                                                                                       |
| Tremolo+Amp      | Ez az effekt reprodukálja az erősítő által okozott hangváltozást, és kombinálja a tremolóval.                                |
| Auto Pan         | Ez az effekt időnként megváltoztatja azt a helyet, ahol a hang hallható.                                                     |
| Classic Auto Pan | Ez a hatás a digitális jelfeldolgozás révén reprodukálja a múltkori automatikus pásztázást.                                  |
| Auto Pan+Amp     | Ez az effekt reprodukálja az erősítő által okozott hangváltozást, és kombinálja azt az automatikus pásztázással.             |
| Phaser+AutoPan   | Ez az effekt hozzáadja az automatikus pásztázást a fázishoz.                                                                 |
| Phaser           | Ez az effektus úgy repül a hangon, hogy egy fázison kívüli hangot párosít az eredeti hanggal.                                |
| Classic Phaser   | Ez az effekt a digitális jelfeldolgozással reprodukálja a múltkori fázist.                                                   |
| Phaser+Amp       | Ez az effekt reprodukálja az erősítő által okozott hangváltozást, és kombinálja azt a fáziskapcsolóval.                      |

|               |                                                                                                                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Phaser+Chorus | Ez az effekt kórussá teszi a fázist.                                                                                                                 |
| Rotary1       | Ez az effektus a forgó hangszóró által okozott hangváltozást reprodukálja.<br>A forgási sebességet a lágy pedál (bal pedál) megnyomásával válthatja. |
| Rotary2       | Ez a hatás némileg torzítja a Rotary1-et.                                                                                                            |
| Rotary3       | Ez a hatás némileg torzítja a Rotary2-et.                                                                                                            |
| Rotary4       | Ez az effekt kórussá teszi a Rotary1-et.                                                                                                             |
| Rotary5       | Ez az effekt kórussá teszi a Rotary2-et.                                                                                                             |
| Rotary6       | Ez az effekt kórussá teszi a Rotary3-et.                                                                                                             |

## □ Effekt beállítások listája

| Effect típus                      | Effect beállítás | Effect leírás                                               |
|-----------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------|
| Delay 3 types                     | Effect level     | Az alkalmazási hatás mértéke mélyebb lesz.                  |
|                                   | Time             | A visszhangok közötti intervallum hosszabb lesz.            |
| Chorus, Ensemble                  | Effect level     | Az alkalmazási hatás mértéke mélyebb lesz.                  |
|                                   | Speed            | Az ingadozás sebessége gyorsabb lesz.                       |
| Classic Chorus                    | Mono / Stereo    | A hang mélyebbre fog terjedni.                              |
|                                   | Speed            | Az ingadozás sebessége gyorsabb lesz.                       |
| Tremolo 3 types                   | Effect level     | Az alkalmazási hatás mértéke mélyebb lesz.                  |
| Auto Pan 2 types, Phaser 2 types  | Speed            | Az ingadozások és hullámzások sebessége gyorsabb lesz.      |
| Rotary 6 types                    | Accel. Speed     | A lassú és gyorsabb közötti váltás sebessége gyorsabb lesz. |
|                                   | Rotary Speed     | A gyorsabb sebesség növekszik.                              |
| [Effect]+[Effect]<br>[Effect]+Amp | Effect level     | Az alkalmazási hatás mértéke mélyebb lesz.                  |
|                                   | Speed            | Az ingadozások és hullámzások sebessége gyorsabb lesz.      |

## □ Effekt beállítása

1. Press and hold the [EFFECTS] button to enter the Effects Edit screen.



hold

DEVEDR

2. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a beállítások menü kiválasztásához.
3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték vagy típus beállításához.
- 4.
5. • A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.
6. • A [3] gomb megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre.

# Dual mód

A Dual funkció lehetővé teszi két hang egymásba ágyazását.

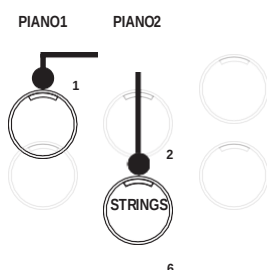
## ☐ Belépés a Dual módba

Nyomjon meg két SOUND gombot, ha egyszerre szeretne rétegezni. A megnyomott SOUND gombok LED-kijelzői kigyulladnak, és a hangok nevei megjelennek az LCD-kijelzőn. Az elsőként megnyomott hang 1. részként jelenik meg az első sorban. Példa: Az [PIANO1] és [STRINGS] hangok rétegezéséhez nyomja meg egyszerre a [PIANO1] és [STRINGS] gombokat az 1. ábrán látható módon. Ezek a 2. ábrán látható módon jelennek meg a kijelzőn.



A kijelzőn rövidített hangnevek jelenhetnek meg.

Nyomd meg egyszerre



1. mód



REVERB

2. mód

## Hang kiválasztása minden részhez

1. A Dual képernyőn nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a hangrész kiválasztásához.
2. Nyomja meg a [LEFT]/[RIGHT] gombot a kiválasztott rész hangvariációjának beállításához.
- 3.
4. Sound/Demo Songs List

A [3] gomb megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre. Vagy ha egyetlen SOUND gombot megnyom, visszatér a kezdőképernyőre.

# Dual mód beállítások

## Dual mód beállítások lista

| Dual Edit beállítás                | Alap beállítás | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Balance                            | 9-9            | Állítsa be a két hang hangerő egyensúlyát.<br><br><b>Part 2 Part 1</b>                                                                                                                                                                                                                                         |
| [2] Octave<br>(Layer Octave Shift) | 0              | Állítsa be a 2. rész hangtartományát Dual módban -2 és +2 oktáv között.<br><br>Például, ha az „SK-EX Concert Grand Piano   A Concert” és a „String Ensemble” kettős módban kombinálódik, a „String Ensemble” hangzása egy oktávval magasabban szólaltatható meg.                                               |
| [2] Dynamics<br>(Layer Dynamics)   | 10             | Állítsa be a Dual 2. rész dinamikus érzékenységet 1 és 10 között. Minél kisebb a szám, annál kisebb a dinamikus érzékenység.<br><br>Például a „String Ensemble” dinamikus érzékenysége csökkenése az „SK-EX Concert Grand Piano   Koncert” és „Vonóegyüttes” Dual can javítja a zongora hangjának dinamikáját. |

## Dual beállítás

1. A Kettős képernyőn nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen a Kettős szerkesztés képernyőre.



### Dual Edit kép

2. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a beállítások menü kiválasztásához.
3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.

- A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.
- A [3] gomb kétszeri megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre.

DFVFBR

# Split mód

A Split funkció alsó és felső részekre osztja a billentyűzetet, amelyek mindegyike más-más hanggal játszható le. Az alsó és felső szakaszt elválasztó pontot „felosztási pontnak” nevezzük.

## ☐ Belépés a Split módba

☐ A kettős képernyőn nyomja meg az [1] gombot az osztott képernyő megnyitásához.

☐ A felső részhez rendelt SOUND gomb LED jelzőfénye kigyullad.

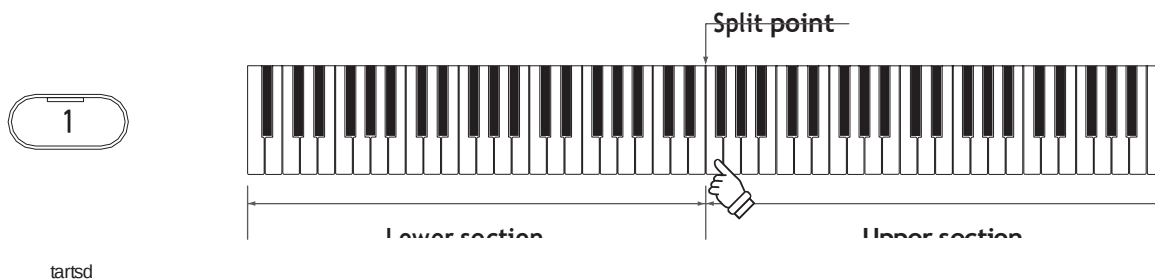
• Az alsó részhez rendelt SOUND gomb LED-jelzője villogni fog.

• Felső rész hangja Alsó rész hangja

- Alapértelmezés szerint az alsó rész a „Wood Bass” hangra van állítva.
- A [3] gomb megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre.

## ☐ Split pont megváltoztatása

Nyomja meg és tartsa lenyomva az [1] gombot, majd nyomja meg a kívánt osztásgombot a billentyűzeten. A lenyomott split gomb lesz a legalacsonyabb hang a felső részben.



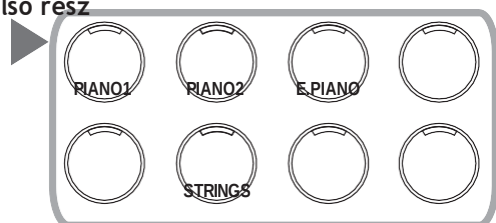
- Az osztási pont alapértelmezett beállítása C4.

## ☐ A felső/alsó rész hangjainak módosítása

1. Nyomja meg a SOUND gombot a felső rész hangjának beállításához.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az [1] gombot, majd nyomja meg a SOUND gombot az alsó rész hangjának beállításához.

Felső rész



Alsó rész

E.PIANO

STRINGS

3. Nyomja meg a [LEFT]/[RIGHT] gombot az egyes szakaszok hangjának beállításához.

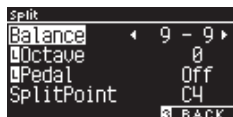
# Split beállítások

## □ Split beállítások listája

| Split Edit beállítás                                    | Alap beállítás | Leírás                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Balance                                                 | 9-9            | Állítsa be a két hang hangerő egyensúlyát.<br><br><b>Alsó és felső rész</b>                                                               |
| <input type="checkbox"/> Octave<br>(Lower Octave Shift) | 0              | Állítsa be az alsó szakasz hangtartományát a Splitben 0 és +3 oktáv között.                                                               |
| <input type="checkbox"/> Pedal<br>(Lower Pedal)         | Off            | Kapcsolja be vagy ki a lengéscsillapító pedál funkciót az alsó résznél Splitben. A pedál funkció mindig be van kapcsolva a felső résznél. |
| Split Point                                             | C4             | Állítsa be a felosztási pontot az A0 és C#8 közötti tartományban.                                                                         |

## □ Split beállítása

1. Az Osztott képernyőn nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen a Split Edit képernyőre.



### Split Edit képernyő

2. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a beállítások menü kiválasztásához.
3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték vagy típus beállításához.

- A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.

2. • A [3] gomb kétszeri megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre.

DEVEDR

## 4 kezes mód

A Four Hands funkció bal és jobb részre osztja a billentyűzetet, amelyek mindegyike ugyanabban a billentyűtartományban játszható le. Ekkor a lengéscsillapító pedál (jobb) a jobb oldali rész lengéscsillapító pedáljaként működik, a lágy pedál (bal) pedig a bal oldali rész lengéscsillapító pedáljaként.

### ☐ Belépés

- ☐ • Az osztott képernyőn nyomja meg az [1] gombot, hogy belépjen a Négykezes képernyőre.

- ☐ A jobb oldali részhez rendelt SOUND gomb LED-jelzője kigyullad.

- A bal oldali részhez rendelt SOUND gomb LED-jelzője villogni kezd.

jobb oldali hang

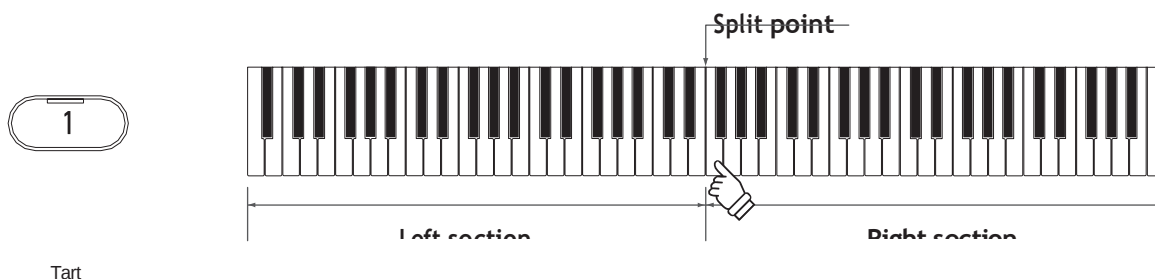


bal oldali hang

- Alapértelmezés szerint a jobb és bal oldali rész is az „SK-EX Concert Grand Piano | Koncert” hang.
- A [3] gomb megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre.

### ☐ A négykezes osztási pont módosítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva az [1] gombot, majd nyomja meg a kívánt osztásgombot a billentyűzeten. A lenyomott split gomb lesz a legalacsonyabb hang a jobb oldali részben.



Tart

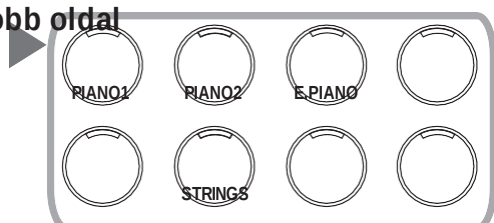
- A felosztási pont alapértelmezett beállítása F4.

.

## A jobb/bal szakasz hangjainak módosítása

1. Nyomja meg a SOUND gombot a jobb oldali rész hangjának beállításához.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az [1] gombot, majd nyomja meg a SOUND gombot a bal oldali rész hangjának beállításához.

### 3. Jobb oldal



### Bal oldal

E.PIANO

STRINGS

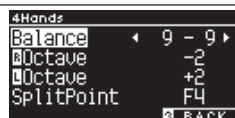
4. Nyomja meg a [LEFT]/[RIGHT] gombot az egyes szakaszok hangjának beállításához.

# Négy kezes mód beállításai

## Beállítások

| Beállítás                               | Alap beállítás | Leírás                                                                        |
|-----------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Balance                                 | 9-9            | Állítsa be a két hang hangerő egyensúlyát.<br><br><b>Bal oldal Jobb oldal</b> |
| <b>R</b> Octave<br>(Right Octave Shift) | -2             | Állítsa be a jobb oldali szakasz hangtartományát -3 és 0 oktáv között.        |
| <b>L</b> Octave<br>(Left Octave Shift)  | 2              | Állítsa be a bal oldali szakasz hangtartományát 0 és +3 oktáv között.         |
| Split Point                             | F4             | Állítsa be a felosztási pontot az A0 és C#8 közötti tartományban.             |

## Beállítás



- On A Four Hands képernyőn nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen a Négykezes szerkesztés képernyőre.

### Four Hands Edit képernyő

- Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a beállítások menü kiválasztásához.
  - Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.
- A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.
  - A [3] gomb kétszeri megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre.

DEVEDR

# Music Menü

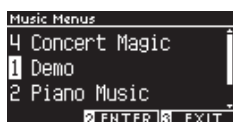
A Zene menü négy funkciót tartalmaz: Demo dalok, Zongorazene, Lecke és Koncertvarázs.

## □ Music Menü lista

| Function      | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Demo Songs    | Válogatás rövid dalokból az egyes hangok bemutatására.<br> <b>P81 Sound/Demo Songs List</b>                                                                                                                                                                                                                                    |
| Piano Music   | Válogatás 29 népszerű zongoraműből, a barokk korszaktól, mint például a Rameau, a romantikus időszaki, mint például a Chopin. A kottákat a különálló „Klasszikus zongoragyűjtemény” könyv* tartalmazza.<br> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">A piac elhelyezkedésétől függően.</div> |
| Lesson        | Kortárs leckedalok és klasszikus etűdök gyűjteménye.<br>Az elérhető lecke dalok teljes listáját a különálló „Belső dallista” című füzetben találja.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Concert Magic | Válogatás 176 Concert Magic dalból. A Concert Magic funkció lehetővé teszi, hogy a játékosok valódi zongoraelőadást tapasztaljanak meg, ha egyszerűen megérintik bármelyik billentyűt az ujjukkal. A Concert Magic dalok demo dalként is lejátszhatók.<br>Az elérhető Concert Magic dalok teljes listáját a különálló „Belső dal Listák” füzet.                                                                 |

## □ Belépés a Music Menu módba

1. A kezdőképernyőn nyomja meg a [3] gombot, hogy belépjen a Music Menu képernyőre.



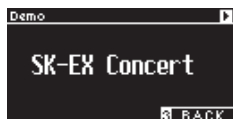
2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a használni kívánt funkció kiválasztásához.
3. Nyomja meg a [2] gombot a kiválasztott funkcióba való belépéshez.

REFVBR

# Demo dalok

## ☐ Demó dalok lejátszása

- A bemutató dal elindul, amikor megjelenik a Demo Songs képernyő.



- A [PLAY/STOP] gomb megnyomásával leállítja a dalt.
  - A [PLAY/STOP] gomb ismételt megnyomásával a dal az elejétől fog játszani.

## ☐ Demo dalok kiválasztása

- A bemutató dal megváltozik, ha a hangot a HANG gomb vagy egy NYÍL gomb megnyomásával módosítja a Demo Songs képernyőn.
- A bemutató dalok megváltoztathatók lejátszás közben.

# Piano Music



Kereskedőtől függően

## ☐ Zongoradarab kiválasztása

A Piano Music képernyőn nyomja meg a [FEL]/[LE] vagy a [BALRA]/[JOBBRA] gombot egy dal kiválasztásához.

A dal neve az LCD-kijelző felső részén, a zeneszerző neve pedig az alsó részében jelenik meg.



DEVEDR

## ☐ Zongoradarab meghallgatása

- A [PLAY/STOP] gomb megnyomásával újra lejátszhatja a zongoradarabot.
- A [PLAY/STOP] gomb újbóli megnyomásával leállítja a dalt.

# Lecke

## ☐ Lecke könyvek listája

| Alfred Lesson Books                                   | Classical Lesson Books                          |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Alfred's Premier Piano Course Lesson 1A               | Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)     |
| Alfred's Premier Piano Course Lesson 1B               | Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)       |
| Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A     | Czerny 100 (Hundert Übungsstücke, Opus 139)     |
| Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B     | Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101) |
| Alfred's Basic Adult Piano Course Lesson Book Level 1 | J.S. Bach: Inventionen                          |
|                                                       | Sonatinen Album 1                               |
|                                                       | Chopin Walzer (Chopin waltzes series 1-19)      |



A leckekönyvek külön vásárolhatók meg – további információért olvassa el a különálló „Belső dallisták” című füzetet.

## □ Kiválasztás

1. A Lecke képernyőn nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a beállítandó elem kiválasztásához (könyv neve, dal címe vagy aktuális sáv).
2. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az elem beállításához.



REFERR



A lecke dalát lejátszás közben módosíthatja. Felvétel közben azonban nem lehet megváltoztatni a lecke dalát.

# Gyakorlás

A Lecke funkció lehetővé teszi a játékosok számára, hogy az alább felsorolt hat módszerrel gyakorolják a zongorát.

## ☐ Lecke dalának lejátszása és a dalok megtanulása

### ☐ Lejátszás

Ha kiválasztott egy dalt, nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot. A [PLAY/STOP] gomb LED jelzőfénye kigyullad.

A lecke dalának lejátszása a metronóm egy ütemes beszámlálása után kezdődik.

- A [PLAY/STOP] gomb újbóli megnyomása leállítja a leckét.
- A dal leállítása után a [PLAY/STOP] gomb ismételt megnyomásával a lejátszás a leállítás előtti 2 ütemről folytatódik.

Az [EFFECTS] és a [REVERB] gombok együttes megnyomásakor a dal az elejétől szólal meg.

- A [METRONOME] gomb megnyomásával bekapcsolja a metronómot.

### A dal közepétől játszik

Válassza ki a lejátszani kívánt dalt, és nyomja meg az [EFFECTS] vagy a [RE-VERB] gombot.

Az [EFFECTS] gomb megnyomásával a lejátszási pozíciót egy sávval hátrafelé, a [REVERB] gomb megnyomásával pedig egy sávval előre mozgathatja a lejátszási pozíciót.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a gyors vissza/előrelépéshez.

Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a rúd ütemének kiválasztásához.

A [BALRA] gomb megnyomásával a lejátszási pozíciót egy ütemtel visszafelé, a [JOBBRA] gomb megnyomásával pedig a lejátszási pozíciót egy ütemtel előre.

REVERB

## ☐ A jobb (bal oldali) részek gyakorlása a bal oldali lejátszás közben

### lecke dalának (jobb oldali) részei.

1. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Balance” kiválasztásához.
2. Nyomja meg a [LEFT]/[RIGHT] gombot a bal/jobbi oldali rész hangerejének beállításához.

### Bal és Jobbkéz



REVERB

#### A jobb oldali rész gyakorlása a bal oldali rész lejátszása közben

Nyomja meg a [BALRA] gombot. A jobb oldali rész hangereje csökken.  
A jobb oldali rész elnémul, ha az érték 9-1.

#### A bal oldali rész gyakorlása a jobb oldali rész lejátszása közben

Nyomja meg a [JOBBRA] gombot. A bal oldali rész hangereje csökken.  
A bal oldali rész elnémul, ha az érték 1-9.



- A hangminőség az előadás intervallumától vagy időzítésétől függően változhat, ha egy lecke dallal együtt gyakorol; ez azonban nem hiba.
- Egyes Beyer óradaraboknál a bal oldali érték növelése csökkenti a tanulói rész hangerejét, míg a jobb oldali érték növelése a tanári rész hangerejét.
-

## □ Gyakorlás a tempó változtatásával

1. A Lecke Edit képernyőn nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Tempo” kiválasztásához.
2. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.



DEVEDR

## □ Gyakorlás A-B ismétlésben

Adjon meg két ütempozíciót egy leckedalon belül, hogy a két pozíció között ismételtén gyakorolhasson.

### Method 1

1. Egy lecke dalának lejátszása közben nyomja meg az [1] gombot az ismétlés kezdőpontjának megadásához.



- A kezdőpont (A) be van állítva, és az [1] gomb LED-kijelzője villogni kezd.
2. A kívánt pozíció elérésekor nyomja meg az [1] gombot az ismétlés végpontjának (B) megadásához.



A végpont (B) be van állítva, és az [1] gomb LED-kijelzője bekapcsol.

Az A-B ismétlés beállítása után a lejátszási pozíció visszatér a kezdőpont előtti 2 ütemre a végpont elérése után.

3. Nyomja meg ismét az [1] gombot az ismétlési pont beállításának törléséhez és a normál lejátszás visszaállításához.

### Method 2

Nyomja meg az [EFFECTS] vagy [REVERB] gombot leállítás közben az ismétlés sávpozícióinak beállításához.



Vegye figyelembe, hogy a végpont sávja nem állítható előbbre, mint a kezdőpont sávja.

DEVEDR

## ☐ A jobb (vagy bal) kézi rész felvétele egy lecke dal bal (vagy jobb) részének lejátszása és lejátszása közben

- ☐ 1. Ha kiválasztott egy leckét, nyomja meg a [REC] gombot.
- ☐ A [REC] gomb és a [PLAY/STOP] gomb LED-kijelzői kigyulladnak, és a lecke dalának lejátszása és rögzítése a metronóm egysávos beszámlálása után kezdődik.
- ☐ 2. Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a felvétel befejezéséhez.

A lecke dalának lejátszása és felvétele véget ér, valamint a [REC] gomb és a [PLAY/STOP] gomb LED-jelzői kialszanak.

A [METRONOME] gomb megnyomása bekapcsolja a metronómot 1 ütemre, mielőtt lejátsza a leckét a felvett előadással.

- Az [EFFECTS] vagy [REVERB] gomb megnyomásával megváltoztathatja a lejátszás megkezdésének helyét.
- A [PLAY/STOP] gomb újbóli megnyomása leállítja a leckében játszott dalt és a felvett előadást.



- Az ismétlés le van tiltva, amíg az ismétlési pontok be vannak állítva. A rögzített előadás törlődik, ha a [REC] gombot és a [PLAY/STOP] gombot egyidejűleg megnyomja. Akkor is törlődik, ha másik lecke dalt választanak ki.
- 

## ☐ Ujj gyakorlatok

Az ujjgyakorlat funkció lehetővé teszi a „Hanon” (20 darab az 1. részben), vagy „dúr és moll skálák, arpeggiók, akkordok és kadenciák” gyakorlását és rögzítését. Az LCD-kijelzőn az egyenletesség stb. értékelése látható, amely segít a saját teljesítményének áttekintésében.

Lehetőség van az egyes Ujjgyakorlatok modellelőadásainak meghallgatására is, mint a többi leckedal.

1. Ha egy „Hanon” elemet választott, nyomja meg a [REC] gombot.

2. A [REC] gomb és a [PLAY/STOP] gomb LED-kijelzői kigyulladnak,

és a lecke dalának lejátszása és rögzítése a metronóm egysávos beszámlálása után kezdődik.

3. Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a felvétel befejezéséhez.

4. A lecke dal lejátszásának és rögzítésének vége, valamint a „Rossz hangok”,

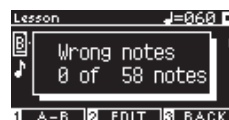
„Időzírtési problémák” és „Egyenletesség” értékelési eredményei ismételt

néhány másodpercre megjelennek.

Nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a lecke dalának és a felvett előadás lejátszásához.

Ez lehetővé teszi saját rögzített teljesítményének ellenőrzését, miközben az értékelési eredményekre hivatkozik.

5. Nyomja meg ismét a [PLAY/STOP] gombot a lecke dalának és a felvett előadás leállításához.



Az [EFFECTS] vagy [REVERB] gomb megnyomásával megváltoztathatja a lejátszás megkezdésének helyét.



- A rögzített előadás lejátszása az értékelési eredmények megjelenítésének befejezése után is lehetséges.
- A rögzített előadás törlődik, ha a [REC] gombot és a [PLAY/STOP] gombot egyidejűleg megnyomja.
- A felvett előadás akkor is törlődik, ha másik lecke dalt választ.

- Az [UP]/[DOWN] gomb megnyomásával befejeződik az értékelési képernyő, és visszatér a Lecke képernyőre.

# Concert Magic

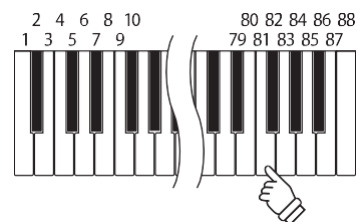
## Concert Magic dal lejátszása

### ☐ Concert Magic dal kiválasztása

Minden egyes billentyűhöz két Concert Magic dal van hozzárendelve.



Az A bank A1-től A88-ig és a B bank B1-től B88-ig összesen 176 dalt tartalmaz.



A Concert Magic képernyőn nyomja meg és tartsa lenyomva a [2] gombot, majd nyomjon meg egy gombot a kívánt koncertvarázss dal kiválasztásához. Nyomja meg újra ugyanazt a gombot az A bank és a B bank közötti váltáshoz.



## • A kiválasztott Concert Magic dal előadása

Érintse meg bármelyik gombot a koncert varázslatos dalának előadásához.

- A dal tempóját a koppintási sebesség határozza meg.
- A dal hangerejét a koppintási erő határozza meg.
- A fekete körök (●) a kijelzőn plusz szimbólumokká (+) változnak a zeneszám előrehaladtával.

Használja őket útmutatóként a koppintáshoz.

- A hang ugyanazzal a művelettel módosítható, mint a normál hangváltási művelet.

## Concert Magic dal meghallgatása

### ☐ Véletlen lejátszás

Ha kiválasztott egy varázslatos koncertdalt, nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot a koncertvarázslatos dalok véletlenszerű lejátszásához.

Nyomja meg ismét a [PLAY/STOP] gombot a lejátszás leállításához.

### ☐ Kategória választó

Egy koncert varázslatos dal kiválasztása után nyomja meg és tartsa lenyomva a [2] gombot, majd nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot az összes szám lejátszásához ugyanazt a csoportot, mint a kiválasztott dalt, ismételten, számsorrendben.

# Concert Magic dal beállítások

## Lista

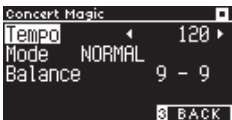
| Concert Magic beállítás | Alap beállítás | leírás                                                                                                                                                                |
|-------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tempo                   | -              | tempo                                                                                                                                                                 |
| Mode                    | Normal         | Normal                                                                                                                                                                |
|                         |                | Steady Beat                                                                                                                                                           |
|                         |                | A Concert Magic dalok elhangzanak Minden Concert Magic dal a feldolgozás típusának megfelelően lesz megszólítva. a billentyű állandó ütemű megérintésével jött létre. |
| Balance                 | 9-9            | Állítsa be a hangerő egyensúlyát a dallam és a kíséret részek között.                                                                                                 |

## Concert Magic dal kíséret típusok

| Típus            | Leírás                                                                                        | Példa                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Easy Beat (EB)   | Érintsen meg egy állandó, egyenletes ütemet a billentyűzet bármelyik billentyűjén.            | “Für Elise”                     |
| Melody Play (MP) | Koppintson a dallam ritmusára a billentyűzet bármelyik billentyűjén.                          | “Twinkle, Twinkle, Little Star” |
| Skillful (SK)    | Érintse meg mind a dallam, mind a kíséreshangok ritmusát a billentyűzet bármely billentyűjén. | “Waltz of the Flowers”          |

## Concert Magic dal beállítása

- 1. A Concert Magic képernyőn nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen a Concert Magic Edit képernyőre.
- 2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a beállítások menü kiválasztásához.
- 3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték vagy típus beállításához.



Concert Magic Edit képernyő

- A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.
- A [3] gomb kétszeri megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre.

### Steady Beat mód

A Steady Beat mód lehetővé teszi az összes Concert Magic dal lejátszását úgy, hogy egyszerűen megérinti bármelyik billentyűt állandó ütemű

üzemben, függetlenül a dalrendezés típusától.

# Regisztrációs memória

A regisztrációs funkció megjegyzi a panel beállításait, például a hangokat és az effektusokat. Minden bank 8 különböző regisztrációs memóriát tud tárolni, összesen 16 memóriát tesz lehetővé.



A beállítások gyűjteménye tárolható a memóriában. Ezt a memóriát „Regisztrációnak” nevezik.

| Normal setting                                       | Virtual Technician P51    |
|------------------------------------------------------|---------------------------|
| Sounds (Including sound settings for Dual and Split) | Touch Curve               |
| Metronome                                            | Voicing                   |
|                                                      | Damper Resonance          |
|                                                      | Damper Noise              |
|                                                      | String Resonance          |
|                                                      | Undamped String Resonance |
|                                                      | Cabinet Resonance         |
|                                                      | Key-off Effect            |
|                                                      | Fall-back Noise           |
|                                                      | Hammer Noise              |
|                                                      | Hammer Delay              |
|                                                      | Topboard Simulation       |
|                                                      | Decay Time                |
|                                                      | Release Time              |

| Basic Settings P46 | MIDI Settings               |
|--------------------|-----------------------------|
| Tuning             | MIDI Channel                |
| Tone Control       | Local Control               |
|                    | Transmit Program Change No. |

## □ Regisztrációs memória előhívása

1. Nyomja meg a [REGISZTRÁCIÓ] gombot, hogy belépjen a Regisztráció képernyőre.

A korábban tárolt regisztráció visszahívásra kerül.

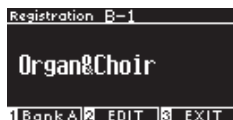
A regisztrációs név megjelenik az LCD-kijelzőn.

E.PIANO

2. Nyomja meg a nyolc regisztrációs memória SOUND gombjának egyikét a visszahívni kívánt regisztráció kiválasztásához.

3. Nyomja meg a vagy [1] gombot az A és B bank közötti váltáshoz.

STRINGS



Bank A

Bank B

- A [REGISZTRÁCIÓ] gomb újbóli megnyomása visszaállítja a normál működést.

## □ Tárolás

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a [REGISZTRÁCIÓ] gombot.

A nyolc regisztrációs memória LED jelzőfényei SOUND gombok villogni kezdenek.

hold

Nyomja meg az [1] vagy a [2] gombot a bank kiválasztásához, amelyben a regisztrációt tárolni kívánja.

E.PIANO



STRINGS

2. Nyomja meg a nyolc regisztrációs memória SOUND gombjának egyikét a regisztráció tárolásához szükséges szám kiválasztásához.

3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a kurzor mozgatásához, majd nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a karakterek megváltoztatásához, hogy nevet adjon a regisztrációnak.

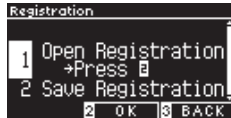


DEVEDR

2. Nyomja meg a [2] gombot a regisztráció tárolásához. A művelet megerősítéséhez hangjelzés hallható.

## □ A kiválasztott regisztráció ellenőrzése és szerkesztése

1. A Regisztráció képernyőn nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen a Regisztráció szerkesztése képernyőre.



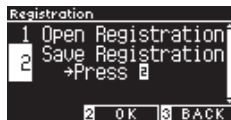
### Registration Edit képernyő

2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Regisztráció megnyitása” funkció kiválasztásához.
  3. Nyomja meg a 2-es gombot !.
- A készülék visszatér a normál teljesítményállapotba, miközben megtartja a regisztrációs beállításokat. Ez lehetővé teszi az olyan beállítások ellenőrzését és szerkesztését, mint a hang és a visszhang.

REFERR

## □ A kiválasztott regisztráció mentése USB-memóriaeszközre

1. A Regisztráció szerkesztése képernyőn nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Regisztráció mentése” kiválasztásához.



REFERR

2. Nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen a képernyőre a regisztráció USB-memóriaeszközre mentéséhez.



Save Registration Single

## □ Az összes regisztrációs memória visszaállítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a [REGISTRATION] és a [REC] gombot, miközben bekapcsolja a műszert, hogy visszaállítsa a regisztrációs beállításokat a gyári beállításokra.

# Képernyő lezárása

Ez a funkció lezárja a képernyőt.

## ☐ Aktiválás

- ☐ A kezdőképernyőn nyomja meg egyszerre az [UP] és [DOWN] gombot a Panel Lock funkció engedélyezéséhez.

A [2] gomb LED-jelzője villogni kezd, és a panelzár aktiválódik.



Nyomd egyszerre

REVERB



A panelzár csak a kezdőképernyőn (ahol a hang neve látható) aktiválható. A panelzár más képernyőn nem aktiválható.

- A panelzárat nem kapcsolja ki az áramellátás kikapcsolása.

## ☐ Kikapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a [2] gombot.

Ez feloldja a panelműveleteket.

hold



# Beállítások Menü

A beállítások a játékkörülményeknek megfelelően módosíthatók.

## Beállítások Menü

| Settings Menu      | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                        | Oldal |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Basic Settings     | Lejátszási beállítások, és mentse el az egyes beállításokat.                                                                                                                                                                                                                  | P46   |
| Virtual Technician | Szimuláljon különféle beállításokat a zongorán elektronikusan, hogy megtalálja a megfelelő beállítást az előadó számára.                                                                                                                                                      | P51   |
| Phones Settings    | A fejhallgató beállításai.                                                                                                                                                                                                                                                    | P62   |
| MIDI Settings      | MIDI beállítások.<br><br>A MIDI-vel és működési részleteivel kapcsolatos további információkért töltsse le a kiegészítő PDF kézikönyvet a Kawai Global weboldaláról:<br><a href="https://www.kawai-global.com/support/manual">https://www.kawai-global.com/support/manual</a> |       |
| USB Menus          | USB memória eszköz beállításai.                                                                                                                                                                                                                                               | P63   |
| Bluetooth Settings | Bluetooth Audio és Bluetooth MIDI beállítások.                                                                                                                                                                                                                                | P77   |

## Belépés

A kezdőképernyőn nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen a Beállítások menü képernyőjére.

# Alap beállítások

## Alap beállítások

| Beállítás             | Alap érték | Oldal |
|-----------------------|------------|-------|
| 1. Key Transpose      | 0C         | P47   |
| 2. Song Transpose     | 0          | P47   |
| 3. Tone Control       | Flat       | P48   |
| 4. Speaker Volume     | Normal     | P49   |
| 5. Low Volume Balance | 3          | P49   |
| 6. Tuning             | 440.0Hz    | P49   |
| 7. Damper Hold        | Off        | P49   |
| 8. Split              | Off        | P31   |

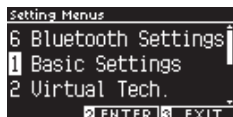
|                      |      |     |
|----------------------|------|-----|
| 9. Four Hands        | Off  | P33 |
| 10. Startup Setting  | -    | P50 |
| 11. Factory Reset    | -    | P50 |
| 12. Auto Display Off | 5min | P50 |
| 13. Auto Power Off   | -    | P50 |



A fenti alapértelmezett beállítások felülbírálnak az Indítási beállítások funkcióval. .

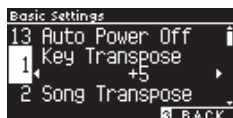
## □ Belépés

1. A Beállítások menü képernyőjén nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot az „Alapbeállítások” kiválasztásához.



DEVFDR

2. Nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen az Alapbeállítások képernyőre.
3. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a használni kívánt funkció kiválasztásához.



4. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték vagy típus beállításához.

- A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.

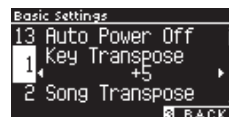
DEVFDR

# 1 Transzponálás

A Key Transpose beállítás féltónusos lépésekben módosítja a billentyűzet hangmagasságát.

## □ Beállítások

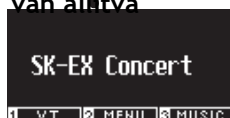
Az érték -12 és +12 közötti tartományban adható meg félhangos lépésekben.



## □ A Key Transpone állapotának ellenőrzése

A transzponálás ikonja megjelenik a kezdőképernyőn, ha a Key Transpone az alapértelmezett 0 értékről módosul.

LCD kijelző, ha a Key Transpose az alapértelmezett „0C” értékre van állítva



LCD kijelző, ha a Key Transpose az alapértelmezett „+5” értékre van állítva

## 2 Dal Transzponálása

A Song Transpose funkció az USB-memóriaeszköztől (SMF és KSO fájlok), a belső felvevőről, a zongorazenéről, a leckéről és a koncertvarázsról lejátszott dalokat transzponálja.

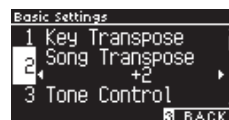


Demo dalokkal nem működik



### Beállítások

A transzpozíció félhangos lépésekben adható meg.



## 3 Tone Control funkció

A Tone Control beállítás lehetővé teszi a játékosoknak, hogy optimalizálják a hangminőséget, hogy a legjobb hangminőséget érhék el azon a területen, ahol a hangszer található.

### ☐ Tone Control típusok

| Típus      | Leírás                                                                                                  |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Flat       | A hangszínszabályozás beállítása nincs alkalmazva.                                                      |
| Brilliance | Beállítja a hang általános fényerejét.                                                                  |
| Bass boost | Kiemeli az alacsony tartományú frekvenciákat, így mélyebb hangzást hoz létre.                           |
| Bass cut   | Csökkenti az alacsony tartományú frekvenciákat, tisztább hangzást biztosítva.                           |
| Mid boost  | Kiemeli a középső frekvenciákat, keményebb hangzást hozva létre.                                        |
| Loudness   | Hangsúlyozza a frekvenciákat, hogy megőrizze a hangszer hangkarakterét még alacsony hangerő mellett is. |
| Bright     | Kiemeli a nagy tartományú frekvenciákat, így fényesebb hangzást biztosít.                               |
| Mellow     | Csökkenti a nagy tartományú frekvenciákat, lágyabb hangzást eredményezve.                               |
| User       | Lehetővé teszi az alacsony, közepes és magas frekvenciasávok külön beállítását.                         |

### ☐ A Brilliance szint beállítása

Tone Control típus A Brilliance a hang fényerejét -10 és +10 között állíthatja be.

1. A „Brilliance” kiválasztása után nyomja meg a [2] gombot.



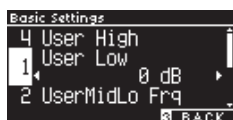
2. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához. Minél nagyobb az érték, annál világosabb a hang.

### ☐ A User Tone Control érték beállítása

1. A „Felhasználó” kiválasztása után nyomja meg a [2] gombot.



2. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a beállítani kívánt sáv kiválasztásához.



REVFR

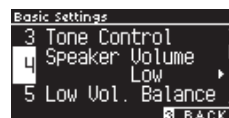
3. Nyomja meg a [LEFT]/[RIGHT] gombot a hangerő és a frekvencia beállításához.

## 4 Fejhallgató hangerő

A Speaker Volume beállítás lehetővé teszi a digitális zongora hangszórókimenetének maximális hangerejének csökkentését, így finomabban szabályozható a fő hangerő.

### ☐ Beállítás

„Normál” vagy „Alacsony” megadható.



## 5 Low Volume Egyensúly

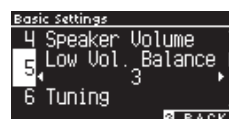
A Low Volume Balance beállítás javítja a pianissimo érintéseket, lehetővé téve a zongora természetesebb lejátszását, ha a [MASTER VOLUME] csúszka alacsony szintre van állítva.



A kijelzőn a „Low Vol. Egyensúly”

### ☐ Low Volume Balance beállítás

Az érték 1 és 5 közötti tartományban adható meg, vagy Ki értékre állítható. Az érték növelése javítja a pianissimo érintések hangját, miközben a hangerő csökken.

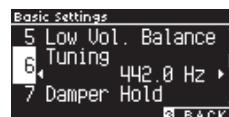


## 6 Hangolás

A Tuning funkció lehetővé teszi a játékosoknak, hogy beállítsák a hangszer hangmagasságát.

### ☐ Beállítás

A hangmagasság 427,0 és 453,0 Hz között állítható a 0,5 Hz-es mértékegységben.



## 7 Damper pedál tartása

---

A Damper Hold beállítás annak meghatározására szolgál, hogy az olyan hangokat, mint az orgona vagy a vonósok, folyamatosan fenn kell-e tartani a fenntartó (csillapító) pedál lenyomásakor, vagy ezek a hangok természetesen elhalnak-e.

---

### ☐ Beállítás

Ha ez a beállítás be van kapcsolva, a lengéscsillapító pedál lenyomása közben lejátszott tartós hangok akkor is megmaradnak, ha a kezét felemeli a billentyűzetről.

Ha ez a beállítás ki van kapcsolva, a lengéscsillapító pedál lenyomása közben lejátszott tartós hangok elhalnak, miután a kezét felemeli a billentyűzetről.





## 10 Bekapcsolási beállítások

Az Indítási beállítások funkció lehetővé teszi az előnyben részesített beállítások tárolását a memóriában, és a készülék minden bekapcsolásakor automatikusan visszahívja őket alapértelmezett beállításokként.

### ☐ Beállítások listája

- Basic Settings
- Virtual Technician settings
- Phones Settings
- MIDI Settings
- Dual settings, Split settings, and Four Hands settings
- Metronome tempo, beat, and volume settings
- Sound selected when Startup Settings are stored
- Sounds selected for each SOUND button when Startup Settings are stored
- Effects and Reverb settings for each sound when Startup Settings are stored

### ☐ Beállítás végrehajtása

Ha az „Indítási beállítások” van kiválasztva, nyomja meg a [FELVÉTEL] gombot.

Az Indítási beállítások eltárolása után a kijelző visszatér az Alapbeállítások képernyőre.

## 11 Gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállítása egy olyan funkció, amely visszaállítja a műszert a gyári alapértelmezett konfigurációra.

### ☐ Végrehajtás

Ha a „Gyári beállítások visszaállítása” van kiválasztva, nyomja meg a [FELVÉTEL] gombot.

Amikor a gyári beállítások visszaállítása befejeződött, a kijelző visszatér a kezdőképernyőre.



A belső rögzítő és a regisztrációs memóriák nincsenek alaphelyzetbe állítva.

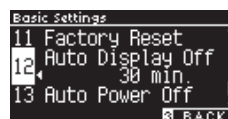
## 12 Auto Kijelző kikapcsolás

Az Auto Display Off funkcióval a kijelző automatikusan kikapcsolható egy meghatározott idő elteltével.

### ☐ Beállítás

Az Auto Display Off beállítás 15 másodpercre, 5 percre vagy 30 percre állítható be.

A kijelző kikapcsolása után bármelyik vezérlőgomb megnyomásával a kijelző ismét bekapcsol.



## 13 Auto kikapcsolás

Az Automatikus kikapcsolás funkció használható a tápellátás automatikus kikapcsolására meghatározott tétlenség után.

### ☐ Beállítás

Az Automatikus kikapcsolás beállítása Ki, 15 perc, 60 perc vagy 120 perc.



Az alapértelmezett automatikus kikapcsolás beállítás a piac helyétől függően változik.



# Virtualis technikus

Egy tapasztalt zongoratechnikus elengedhetetlen a finom akusztikus zongorában rejlő lehetőségek teljes kiaknázásához. Az egyes hangok aprólékos hangolása mellett a technikus számos szabályozást és hangbeállítást is végrehajt, amelyek lehetővé teszik, hogy a hangszer valóban énekeljen.

A digitális zongora Virtual Technician beállításai ezeket a finomításokat digitálisan szimulálják, lehetővé téve az előadók számára, hogy a hangszer karakterének különböző aspektusait személyes preferenciáik szerint alakítsák.

☐

## Virtual Technikus beállítások

|               |                                                                                     |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Smart Mode    | Válassza ki a zongorabeállítások előre meghatározott kombinációját.                 |
| Advanced Mode | Végezzen finombeállításokat az egyéni, hangzási, érintési görbe stb. paramétereken. |

## Smart Mód

☐

### Smart Mode beállítások

| Név             | Leírás                                                                                                                                                                |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal          | Az Intelligens mód alapértelmezett beállítása.                                                                                                                        |
| Noiseless       | Beállítás minimálisra csökkenti a további lengéscsillapító- és húrrezonanciát, valamint a billentyűk elengedésekor fellépő mechanizmuszajt.                           |
| Deep Resonance  | A lengéscsillapító pedál rezonanciáját és a húrrezonanciát hangsúlyozó beállítás.                                                                                     |
| Light Resonance | Beállítás a lengéscsillapító pedál rezonanciájának és húrrezonanciájának csökkentésére.                                                                               |
| Soft            | Beállítás lágyabb tónus létrehozására a kalapácsok lágyításával és a billentyűzet érintési súlyának növelésével, amely alkalmas lassú, halk darabokhoz.               |
| Brilliant       | A kalapácsok keményítésével fényesebb tónust, beleértve a csillapító rezonanciát is, amely alkalmas vidám és elegáns darabokhoz vagy jó rezonanciát igénylő dalokhoz. |
| Clean           | Beállítás a rezonancia csökkentésére a kalapácsok keményítésével és a billentyűk érintésének könnyítésével.                                                           |
| Full            | Beállítás a zajok és a rezonancia kiemelésére a kalapácsok érzékenységeinek növelésével, amely alkalmas dinamikus és erőteljes darabokhoz.                            |
| Dark            | Beállítás, amely egyedi sötétséget ad a hangnak a kalapácsok keményítésével és a billentyűk érintési súlyának növelésével.                                            |
| Rich            | Beállítás a rezonancia hangsúlyozására a kalapácsok érzékenységeinek növelésével és a billentyűk érintésének könnyítésével.                                           |
| Historical      | Beállítás a klasszikus és a romantika korában használt zongora hangszínének megismétlésére.                                                                           |

☐

### Kiválasztás

- ☐
1. A kezdőképernyőn nyomja meg az [1] gombot, hogy belépjen a Virtuális technikus képernyőre.

2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot az „Intelligens mód” kiválasztásához.



1. Nyomja meg a [2] gombot.
2. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az intelligens mód típusának beállításához.

**DEVEDR**

☐ **Az intelligens mód s  g képernyőjének megjelenítése**

Intelligens módban nyomja meg az [1] gombot, hogy megjelenítse az egyes Smart Mode-beállítások leírását.



☐ **Mentés**

Intelligens módban nyomja meg a [2] gombot a kiválasztott intelligens mód hangba mentéséhez. Az elmentett beállítások a hangszer   jr  ind  t  sa után is újra érvényesülnek a hangban.

**Advanced M  d**

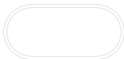
☐ **Advanced M  d lista, és funkciók**

| Beállítás                   | Alapértelmezett      | Hang                                                                                                         | Oldal |
|--------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Touch Curve                 | Normal                | All sounds                                                                                                   | P53   |
| 2. Voicing                     | Normal                | All sounds                                                                                                   | P54   |
| 3. Damper Resonance            | 5                     | Piano sound only                                                                                             | P55   |
| 4. Damper Noise                | 5                     | Piano sound only                                                                                             | P55   |
| 5. String Resonance            | 5                     | Piano sound only                                                                                             | P55   |
| 6. Undamped Str. Res.          | 5                     | Piano sound only                                                                                             | P56   |
| 7. Cabinet Resonance           | 1                     | Piano sound only                                                                                             | P56   |
| 8. Key-off Effect              | 5                     | Piano sound<br>Tine Electric Piano<br>Reed Electric Piano<br>Tine Electric Piano 2<br>Clavi<br><br>Wood Bass | P56   |
| 9. Fall-back Noise             | 5                     | Piano sound<br>Harpsichord                                                                                   | P56   |
| 10. Hammer Noise               | 5                     | Piano sound only                                                                                             | P57   |
| 11. Hammer Delay               | Off                   | Piano sound only                                                                                             | P57   |
| 12. Topboard Simulation        | Open 3                | Piano sound only                                                                                             | P57   |
| 13. Decay Time                 | 5                     | All sounds                                                                                                   | P57   |
| 14. Release Time               | 5                     | All sounds                                                                                                   | P58   |
| 15. Minimum Touch              | 1                     | Piano sound<br>Tine Electric Piano<br>Reed Electric Piano<br>Tine Electric Piano 2                           | P58   |
| 16. Stretch Tuning/User Tuning | (Varies by the sound) | All sounds                                                                                                   | P58   |
| 17. Temperament                | Equal Temp.           | All sounds                                                                                                   | P59   |
| 18. Temperament Key            | C                     | All sounds                                                                                                   | P60   |
| 19. Key Volume                 | Normal                | All sounds                                                                                                   | P60   |
| 20. Half-Pedal Adjust          | 5                     | All sounds                                                                                                   | P61   |

|                      |   |            |     |
|----------------------|---|------------|-----|
| 21. Soft Pedal Depth | 5 | All sounds | P61 |
|----------------------|---|------------|-----|

### ☐ A kívánt beállítás kiválasztása és beállítása

1. A Virtuális technikus képernyőn nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot az „Advanced Mode” kiválasztásához.



RFVFR

2. Nyomja meg a [2] gombot.
3. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a beállítások menü kiválasztásához.
4. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték vagy típus beállításához.

2. • A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.



RFVFR

### ☐ Az Advanced Mode Help képernyő megjelenítése

Speciális módban nyomja meg az [1] gombot az egyes beállítások leírásának megjelenítéséhez.

### ☐ Mentés

Speciális módban nyomja meg a [2] gombot a Speciális mód beállításainak típusainak és értékeinek a hangba mentéséhez. Az elmentett beállítások a hangszer újraindítása után is újra érvényesülnek a hangban.

## 1 Touch Curve

A Touch Curve funkció lehetővé teszi a játékosoknak, hogy módosítsák a billentyűléütések hangereje és erőssége közötti kapcsolatot.



Tkielzö -“Touch”

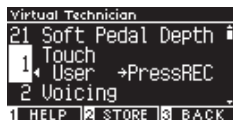
### ☐ Touch Curve típusok

| Touch Curve | Leírás                            |
|-------------|-----------------------------------|
| Heavy 4     | Egyenletesen lágyabb hangzást ad. |

|         |                                                                                                               |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Heavy 3 | Egyenletesen lágyabb hangzást ad.                                                                             |
| Heavy 2 | Alkalmas dinamikus, hangsúlyos előadásokhoz.                                                                  |
| Heavy 1 | Ez a görbe megkönnyíti az enyhe ütések lágy hangjainak és az erős ütések élénk hangjainak létrehozását.       |
| Normal  | Az akusztikus zongorák szokásos érzékelését reprodukálja.                                                     |
| Light 1 | Még puha tapintású hangerőt biztosít a nyugágyon.                                                             |
| Light 2 | Még lágy érintéssel is nagyobb térfogatot biztosít a nyugágyon.                                               |
| Light 3 | Stabil hangzást ad még akkor is, ha gyenge érintéssel játszik.                                                |
| Light 4 | Ez az érintési görbe kisgyermek és orgonajátékosok számára alkalmas.                                          |
| Off     | Állandó hangerővel állítja elő a hangot, függetlenül a billentyűleütések erősségétől.                         |
| User    | Az érintési görbe automatikusan létrejön a felhasználó billentyűzeten játszott ujjainak erejének megfelelően. |

## □ Felhasználói érintési görbe létrehozása

1. A „Felhasználó” kiválasztása után nyomja meg a [FELVÉTEL] gombot.



Játsz le bármilyen billentyűt a nagyon halktól a nagyon hangosig.

3. Ha végzett, nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot.

A felhasználói érintési görbe létrehozásakor az „analízis befejeződött” üzenet jelenik meg.

2. • Ha a „Felhasználó” van kiválasztva, a [2] gomb megnyomásával

3. a létrehozott érintési görbét a kiválasztott hanghoz menti.

## 2 Voicing

A Voicing funkció különböző kalapáccstulajdonságokat szimulál, befolyásolva a zongora hangszín karakterét.

## □ Kalapács típusok

| Típus    | Leírás                                                                                                              |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal   | Normál beállítás.                                                                                                   |
| Mellow 1 | Beállítás lágyabb hang létrehozására a kalapácsok lágyításával.                                                     |
| Mellow 2 | Beállítás, hogy még lágyabb hangot adjon a kalapácsok további lágyításával, mint a Mellow 1.                        |
| Dynamic  | Beállítás dinamikus tónus létrehozására a lágytól a világosig a gombok megnyomásával.                               |
| Bright 1 | Beállítás világosabb tónus létrehozására a kalapácsok keményítésével.                                               |
| Bright 2 | Beállítás, hogy a kalapácsok további keményítésével még világosabb tónust állítson elő, mint a Bright 1.            |
| User     | A hangbeállítás -5 és +5 között bármely gombon beállítható.<br>-5 a legpuhább, a +5 pedig a legfényesebb beállítás. |

## □ Beállítás

1. A „Felhasználó” kiválasztása után nyomja meg a [2] gombot.



2. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a hangolni kívánt billentyű kiválasztásához.

Vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a [2] gombot, és nyomja meg

a gombot a hangoláshoz.



**DEFERR**

3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.

4. • Ha a „Felhasználó” van kiválasztva, az [1] gomb megnyomásával elmenti a megadott értéket a kiválasztott hanghoz.

### 3 Pedál rezonancia

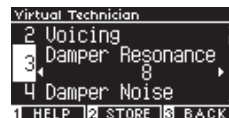
A Damper Resonance az egész zongora rezonanciahatásait szimulálja, amikor a lengéscsillapító pedált megnyomják.

#### ☐ Hangerő beállítása

Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg, vagy „Ki” értékre állítható.

Az „1” a legkisebb, a „10” pedig a legnagyobb.

Ha „Ki” állásban van, a csillapítási rezonancia nem jön létre.



### 4 Pedál zaj

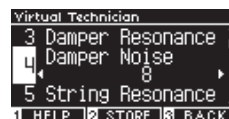
A Damper Noise funkció a lengéscsillapító pedál lenyomásakor fellépő zaj hangerejét állítja be.

#### ☐ Hangerő beállítása

Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg, vagy „Ki” értékre állítható.

Az „1” a legkisebb, a „10” pedig a legnagyobb.

Ha az „Off”-ra van állítva, a csillapító zaj nem keletkezik.

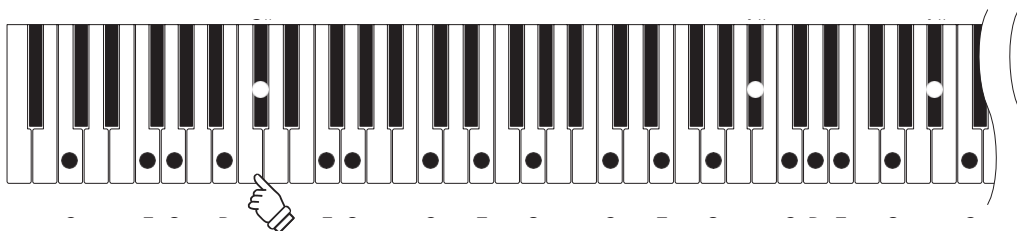


### 5 Húr Rezonancia

A String Resonance a zongora vonósainak rezonancia hatásait szimulálja.

#### ☐ Mi a húr rezonancia?

A húrrezonancia jelenség megtapasztalásához óvatosan tartsa lenyomva a „C” billentyűt az alábbi ábrán látható módon, majd játssza le (gyorsan ütögesse és engedje fel) a ● szimbólummal jelölt billentyűk bármelyikét. Az egyes lejátszott hangok hangzása mellett hallani kell az első „C” billentyű húrjait is „szimpatikusan” rezonálni, ezzel demonstrálva a vonós rezonanciát.



hold

## □ Hangerő beállítása

Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg, vagy „Ki” értékre állítható.

Az „1” a legkisebb, a „10” pedig a legnagyobb.

Ha „Off”-ra van állítva, a string rezonancia nem jön létre.



## 6 Csillapítatlan húrrezonancia

A csillapítatlan karakterláncrezonancia a csillapítatlan legfelső billentyűk húrrezonanciáját szimulálja.



A kijelzőn az „UndampedStr.Reso.” látható. A zongorák legfelső billentyűi csillapítatlanok, ezért mindig szabadon rezeghetnek, függetlenül attól, hogy a lengéscsillapító pedál le van nyomva vagy sem.

### ☐ A csillapítás nélküli húrrezonancia hangerejének beállítása

Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg, vagy „Ki” értékre állítható.

Az „1” a legkönnyebb, a „10” pedig a legmélyebb.

Ha az „Off”-ra van állítva, a csillapítatlan húrrezonancia nem jön létre.



## 7 Szekrény rezonancia

A Cabinet Resonance a zongorák szekrényrezonanciáját szimulálja.

### ☐ Hangerő

Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg, vagy „Ki” értékre állítható.

Az „1” a legkönnyebb, a „10” pedig a legmélyebb.

Ha az „Off”-ra van állítva, a kabinetrezonancia nem jön létre.



## 8 Key-off Effekt

A Key-off Effect azt a hangot szimulálja, amikor a lengéscsillapító hozzáér a húrhoz, közvetlenül a hang megszűnése előtt.

### ☐ Hangerő

☐ Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg, vagy „Ki” értékre állítható.

☐ Az „1” a legkönnyebb, a „10” pedig a legmélyebb.

Ha „Off”-ra van állítva, a Key-off effektus nem jön létre.



## 9 Hátsó zaj

A visszaeső zaj szimulálja a billentyűművelet zaját a billentyűk elengedésekor.

### ☐ Hangerő beállítása

Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg, vagy „Ki” értékre állítható.

Az „1” a legkisebb, a „10” pedig a legnagyobb.

Ha „Off”-ra van állítva, a visszaesési zaj nem keletkezik.



## 10 Kalapács zaj

A Hammer Noise funkció lehetővé teszi a kalapácsok ütőhúrjainak és a billentyűk billentyűágyának hangjának beállítását akusztikus zongorák lejáttszásakor.

### ☐ Hangerő beállítása

Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg, vagy „Ki” értékre állítható.

Az „1” a legkisebb, a „10” pedig a legnagyobb.

Ha „Ki” állásban van, a Hammer Noise nem jön létre.



## 11 Kalapács Delay

A Hammer Delay a kalapácsok húrjainak csekély késését szimulálja, amikor az akusztikus zongorákat pianissimo-ban játsszák.

### ☐ Hangerő beállítása

Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg, vagy „Ki” értékre állítható.

Az „1” a legkisebb kalapácskésés, a „10” pedig a legnagyobb kalapácskésés.

Ha „Off”-ra van állítva, a Hammer Delay nem jön létre.



## 12 Topboard Simulation

A Topboard Simulation szimulálja a zongorák fedőlapjának kinyitása által keltett hangzás különbségét.

### ☐ Topboard Simulation típusok

| Pozíció | Leírás                                                                                 |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Open3   | Reprodukálja azt az állapotot, amikor a fedőlap teljesen nyitva van.                   |
| Open2   | Reprodukálja azt az állapotot, amikor a fedőlap félig nyitva van.                      |
| Open1   | Reprodukálja azt az állapotot, amikor a fedőlap kissé nyitva van.                      |
| Closed1 | Reprodukálja azt az állapotot, amikor a felső lap zárva van, kivéve az elülső fedelet. |
| Closed2 | Reprodukálja azt az állapotot, amikor a fedőlap teljesen zárva van.                    |

A Decay Time funkció lehetővé teszi a hangcsökkentés időtartamának beállítását a gombok megnyomása után.

### ☐ Hangerő beállítása

Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg. Az „1” a legrövidebb, a „10” pedig a leghosszabb csökkenés.



## 14 Release Time

A Release Time funkció lehetővé teszi a billentyűk elengedése utáni hangcsökkenés időtartamának beállítását.

### ☐ Érték beállítása

Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg. Az „1” a legrövidebb, a „10” pedig a leghosszabb csökkenés.



## 15 Minimum Touch

A Minimum Touch funkció lehetővé teszi az érintésérzékenység beállítását a legalkalmasabb hangzás érdekében.

### ☐ Érték beállítása

☐ Az érték 1 és 20 közötti tartományban adható meg.

☐ Az „1” a legkisebb minimális érintés, amely még rendkívül lágy érintéssel is hangot ad.

A „20” a legnagyobb minimális érintés, amely nem ad hangot a rendkívül lágy érintéshez.



## 16 Hangolás

A Stretch Tuning funkció lehetővé teszi a zongora-specifikus hangolást, amely az alsó oktávokat kissé laposabbá, a felső oktávokat pedig kissé élesebbé teszi, mint a normál azonos temperamentum. Ez a funkció csak akkor érhető el, ha a temperamentumtípushoz egyenlő temperamentum van kiválasztva. Ezenkívül a User Tuning lehetővé teszi a 88 gomb mindegyikének egyéni hangolását.



Kijelző: „Stretch/UserTuning”.

### ☐ Stretch Tuning típusok

| Stretch Tuning | Leírás                                                                                                         |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Off            | Normál egyenlő temperamentum hangolás.                                                                         |
| Normal         | Az alsó oktávok valamivel laposabbak, a felső oktávok valamivel élesebbek, mint a normál azonos temperamentum. |
| Wide           | Az alsó oktávok laposabbak, a felső oktávok élesebbek, mint a normál azonos temperamentum.                     |
| User           | Minden gombon -50 és +50 közötti hangolási tartomány állítható be.                                             |

## □ Hangolás beállításai

1. A „Felhasználó” kiválasztása után nyomja meg a [2] gombot.



2. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a hangolni kívánt billentyű kiválasztásához. Vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a [2] gombot, és nyomja meg a gombot a hangoláshoz.



DFVFDR

3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.

- Ha a „Felhasználó” van kiválasztva, az [1] gomb megnyomásával elmenti a megadott értéket a kiválasztott hanghoz.

## 17 Temperálás

Ez a hangszer a legelterjedtebb egyforma temperamentum mellett a reneszánsz és barokk korban használt korai hangolási rendszerekkel is beállítható.

## □ Temperálás típusok

| Temperament típus                        | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Equal Temperament (Equal)                | A modern zongorák leggyakoribb hangolási rendszere. Ez lehetővé teszi a konzisztens harmóniakat a modulációktól és transzpozícióktól függetlenül.                                                                                                                                                                                              |
| Pure Temperament (Pure Major/Pure Minor) | A hangolási rendszer, amely eltávolította a szennyeződések a legfontosabb harmadik és ötödik intervallumból. Ezért a harmadik és ötödik hang tiszta; más intervallumok azonban tisztátalanul hangzanak.<br><br>Használja ezt a rendszert a lejátszandó darab hangszínének megadásával.                                                         |
| Pythagorean Temperament (Pythagorean)    | A hangolási rendszer, amely eltávolította a szennyeződések a legtöbb ötödik intervallumból. Bár az akkordok tisztátalanul szólnak meg a harmadik hangközök szennyeződése miatt, a rendszer kiemeli a dallamok karakterét.                                                                                                                      |
| Meantone Temperament (Meantone)          | Az a hangolási rendszer, amely enyhe szennyeződést épített be az ötödik intervallumokba, hogy eltávolítsa a szennyeződések a legfontosabb nagy harmadik intervallumokból. Ezt a rendszert általában korai billentyűs zenére használták.                                                                                                        |
| Werckmeister Temperament (Werckmeister)  | Ezzel a hangolási rendszerrel a kevesebb hangjegyű billentyűk közelebb szólnak meg a Meantone temperamentumhoz, ami tisztábban hozza létre az akkordokat, és a több billentyűjelű billentyűk a Pythagorean Temperamentumhoz, amely kiemeli a dallamok karakterét. Ez a klasszikus zeneszerzők által tervezett „billentyűk karakterét” tükrözi. |
| Kirnberger Temperament (Kirnberger)      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| User Temperament (User)                  | Az eredeti temperamentum -50 és +50 cent között állítható. 100 cents = Semi-tone                                                                                                                                                                                                                                                               |

## □ User Temperament beállítások

1. A „Felhasználó” kiválasztása után nyomja meg a [2] gombot.



2. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a hangolandó hang kiválasztásához.



Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.

DEVEDR

- Ha a „Felhasználó” van kiválasztva, az [1] gomb megnyomásával elmenti a megadott értéket a kiválasztott hanghoz.

## 18 Temperament Key

A temperamentumok az egyenlő temperamentumtól eltekintve a kulcsra jellemzőek. A Temperament Key funkció beállítja a temperamentumot a lejátszandó dal meghatározott hangszínéhez.

### □ Kiválasztás

- Az érték a C-től B-ig terjedő tartományban adható meg.

A temperamentum nem változik, ha az azonos temperamentumot a tonik beállításakor is megadjuk.



## 19 Key Volume

A Key Volume funkció lehetővé teszi a játékosoknak a 88 gomb mindegyikének hangerejének beállítását.

### □ Key Volume típusok

| Key Volume   | Leírás                                                           |
|--------------|------------------------------------------------------------------|
| Normal       | A 88 gombos hangerő alapértelmezett beállítása.                  |
| High Damping | A hangerő fokozatosan csökken a felső hangtartomány felé.        |
| Low Damping  | A hangerő fokozatosan csökken az alacsonyabb hangtartomány felé. |

|                    |                                                                   |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------|
| High & Low Damping | A hangerő fokozatosan csökken a felső és alsó hangtartomány felé. |
| Center Damping     | A hangerő fokozatosan csökken a billentyűzet közepe felé.         |
| User               | A hangerő -50 és +50 között állítható be mind a 88 gombhoz.       |

## □ User Key hangerő beállítása

1. A „Felhasználó” kiválasztása után nyomja meg a [2] gombot.



Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a hangerő beállításához szükséges gomb kiválasztásához.

2. Vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a [2] gombot, majd nyomja meg a gombot a hangerő beállításához.



DEFERR

3. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.

- Ha a „Felhasználó” van kiválasztva, az [1] gomb megnyomásával elmenti a megadott értéket a kiválasztott hanghoz.

## 20 Fél-pedál beállítás

A Half-Pedal Adjust funkció lehetővé teszi annak a pontnak a beállítását, ahol a lengéscsillapító pedál hatásos lesz (tehát amikor a zongora lengéscsillapítói elkezdnek felemelkedni a húrokról).

| Érték | Leírás                                                                                                                                                      |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Ez a beállítás lehetővé teszi, hogy a Half-Pedal egy sekély ponton érvényesüljön.                                                                           |
| ⋮     |                                                                                                                                                             |
| 7     | Ez a beállítás lehetővé teszi, hogy a Half-Pedal egy mély ponton érvényesüljön.                                                                             |
| 8     | Ez a beállítás a pedál MIDI-vezérlőként való használatára szolgál.<br>A maximális értéket akkor éri el, ha a lengéscsillapító pedál enyhén le van nyomva.   |
|       |                                                                                                                                                             |
| 10    | Ez a beállítás a pedál MIDI-vezérlőként való használatára szolgál.<br>A maximális értéket akkor éri el, ha a lengéscsillapító pedál teljesen le van nyomva. |



## □ Adjusting the Half-Pedal Adjust value

- Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg.
- A Half Pedal hatása a legkönnyebb az „1”-el, a legnagyobb a „10”-el.

## 21 Soft Pedal beállítás

A Soft Pedal Depth funkció lehetővé teszi a lágy pedál hatékonyságának beállítását.

### ☐ Érték beállítása

- ☐ Az érték 1 és 10 közötti tartományban adható meg.

A Soft Pedal hatása a legkönnyebb az „1”-el, a legnagyobb a „10”-el.



# Fejhallgató beállítások

## Beállítások

| Beállítás               | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Alap beállítás |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Spatial Headphone Sound | A Special Headphone Sound (SHS) egy olyan funkció, amely fokozza az akusztikus zongora hangjának mélységét és valósághűségét fülhallgatón vagy fejhallgatón keresztül. Ez a funkció csökkenti a hallásban jelentkező kényelmetlenséget és a fáradtságot is, ha fej- vagy fülhallgatót hosszabb ideig használ. | Normal         |
| Phones Type             | A Phones Type beállítás optimalizálja a hangszer hangját, ha különböző típusú fej- vagy fülhallgatón keresztül hallgat.                                                                                                                                                                                       | Normal         |
| Phones Volume           | A Phones Volume beállítás lehetővé teszi a fejhallgató kimenetének maximális hangerejének növelését.                                                                                                                                                                                                          | Normal         |

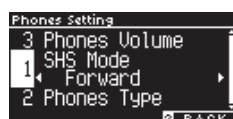
## Belépés the Phones Settings módba

1. A Beállítások menü képernyőjén nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Phone beállítások” kiválasztásához.



DFVFDR

2. Nyomja meg a [2] gombot a Telefonbeállítások képernyő megnyitásához.
3. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a használni kívánt funkció kiválasztásához.



4. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték vagy típus beállításához.

- A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.

DFVFDR

# 1 Térbeli fejhallgató hang



Kijelző: "SHS Mode"

## ☐ Spatial Headphone Sound típusok

| Típus   | Leírás                                                                                             |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Off     | Letiltja a Spatial Headphone Sound funkciót.                                                       |
| Forward | Elülső fókusz, kissé szűk térbeli pozicionálást biztosít.                                          |
| Normal  | Természetes, kiegyensúlyozott térbeli pozicionálást biztosít, amely sem nem előre, sem nem széles. |
| Wide    | Széles, nagyon nyitott térbeli pozicionálást biztosít.                                             |

## 2 Fejhallgató típusok

### ☐ Beállítás

| Típus     | Leírás                                                       |
|-----------|--------------------------------------------------------------|
| Normal    | Letiltja a fejhallgató optimalizálását.                      |
| Open      | Optimalizálja a hangot nyitott típusú fejhallgatókhoz.       |
| Semi-Open | Optimalizálja a hangot a félig nyitott fejhallgatókhoz.      |
| Closed    | Optimalizálja a hangot zárt típusú fejhallgatókhoz.          |
| Inner-ear | Optimalizálja a hangot a belső füles típusú fejhallgatókhoz. |
| Canal     | Optimalizálja a hangot a csatorna típusú fejhallgatókhoz.    |

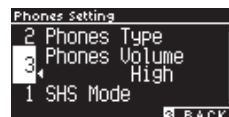
## 3 Fejhallgató hangerő

### ☐ Beállítás

Normál" vagy „Magas” megadható.



A fejhallgató hosszabb ideig tartó, nagy hangerőn történő használata halláskárosodáshoz vezethet.



## USB Menü

### ☐ Kompatibilis USB eszközök

USB-támogatással rendelkező flash memória (USB memóriaeszközök) használható.

Más USB-eszközök (egér, billentyűzet, hub stb.) akkor sem használhatók, ha csatlakoztatva vannak.

### ☐ USB memory csatlakoztatása

Helyezze be az [USB to DEVICE] porthoz kompatibilis csatlakozót a megfelelő módon, ügyelve arra, hogy ne legyen fejjel lefelé. Csatlakoztassa az USB-memóriaeszközt közvetlenül, USB-hosszabbító kábel nélkül.

Ennek a hangszernek az „USB to Device” funkciója megfelel az USB2.0 Hi-Speed szabványoknak. Régebbi USB-eszközök továbbra is használhatók, azonban az adatátviteli sebesség az eszköz maximális átviteli sebességére korlátozódik.

USB-memóriaeszköz csatlakoztatása lehetővé teszi az ezen a hangszeren létrehozott adatok USB-memóriára mentését és az USB-memórián lévő adatok lejátszását ezen a hangszeren.

### ☐ USB memory formattálása

Néhány USB-memóriaeszközt formázni kell, mielőtt ezzel a hangszerrel használhatók. Ha megjelenik az eszköz formázására vonatkozó üzenet, miután csatlakoztatta az USB-memóriaeszközt az [USB to DEVICE] porthoz, ellenőrizze, hogy az USB-memóriaeszköz nem tartalmaz-e szükséges adatokat, majd formázza meg az eszközt.

## Format USB

Az USB-memóriaeszköz tartalma a formázás után törlődik.

Az USB-memóriaeszköz tartalmazhat más eszközök által használt adatokat, amelyek nem jelennek meg ezen a készüléken. Legyen óvatos az eszköz formázásakor.

### ☐ USB memory csatlakoztatása

Az USB-memóriaeszköz eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy nem fér hozzá az USB-memóriaeszközhöz, például nem menti, másolja vagy törli az adatokat, vagy nem formázza az eszközt.



Ha USB-memóriaeszközt helyez be, miközben a hangszer be van kapcsolva, egyes eszközök lejátszása eltarthat egy ideig; ez azonban nem hiba.

USB memory csatlakoztatás ellenőrzése

Egy USB ikon jelenik meg a kijelzőn, miközben USB-memóriaeszköz csatlakozik a műszerhez.

USB Menu funkciók

| Function                    | Leírás                                                                                                 | Oldal |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Load Song                | Töltsön be egy dalfájlt (KSO-fájlt) egy USB-memóriaeszközzől a hangszer belső memóriájába.             | P66   |
| 2. Load Registration All    | Töltse be a regisztrációs fájlt (Összes/KM3 fájl) egy USB-memóriaeszközzől a műszer belső memóriájába. | P67   |
| 3. Load Registration Single | Töltse be a regisztrációs fájlt (Single/KM6 fájl) egy USB-memóriaeszközzől a műszer belső memóriájába. | P68   |
| 4. Load Startup Setting     | Töltse be az indítási beállítási fájlt (KM1 fájl) egy USB-memóriaeszközzől a műszer belső memóriájába. | P69   |
| 5. Save Internal Song       | Mentse el a hangszer belső memóriájában rögzített dalt egy USB memóriaeszköze KSO fájlformátumban.     | P70   |
| 6. Save SMF Song            | Mentse el a hangszer belső memóriájában rögzített dalt egy USB-memóriaeszköze SMF fájlformátumban.     | P71   |
| 7. Save Registration All    | Mentse el a hangszeren beállított összes regisztrációt egy USB-memóriaeszköze KM3 fájlformátumban.     | P72   |
| 8. Save Registration Single | Mentse a regisztrációs készletet a hangszeren egy USB-memóriaeszköze KM6 fájlformátumban.              | P73   |
| 9. Save Startup Setting     | Mentse el a műszeren beállított indítási beállításokat egy USB-memóriaeszköze KM1 fájlformátumban.     | P74   |
| 10. Rename File             | Nevezze át az USB-memóriaeszközön lévő fájlt.                                                          | P75   |
| 11. Delete File             | Fájl törlése az USB-memóriaeszközzől.                                                                  | P76   |
| 12. Format USB              | USB-memóriaeszköz formázása.                                                                           | P76   |

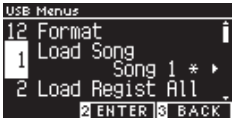
Belépés az USB Menu módba

1. A Settings Menu (Beállítások menü) képernyőn nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot az „USB menü” kiválasztásához.



DEVEDR

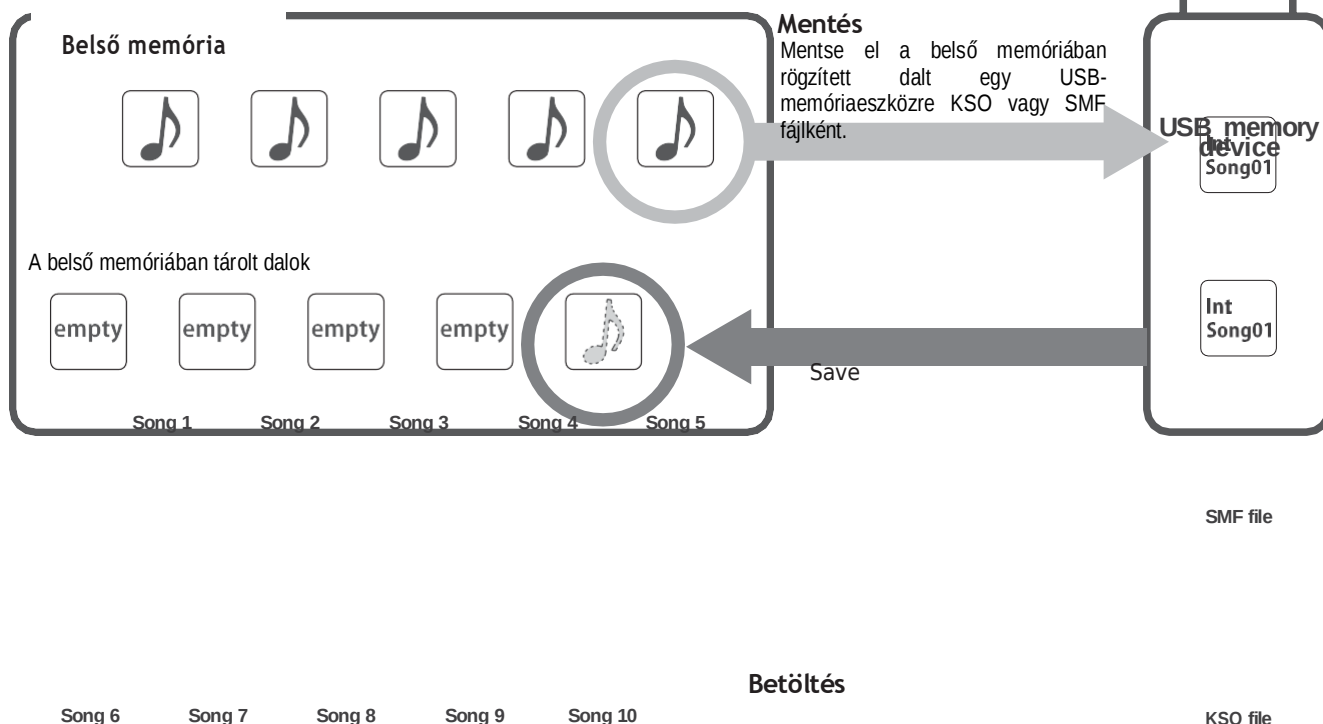
2. Nyomja meg a [2] gombot, hogy belépjen az USB Menu képernyőre.
3. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a használni kívánt elem kiválasztásához.



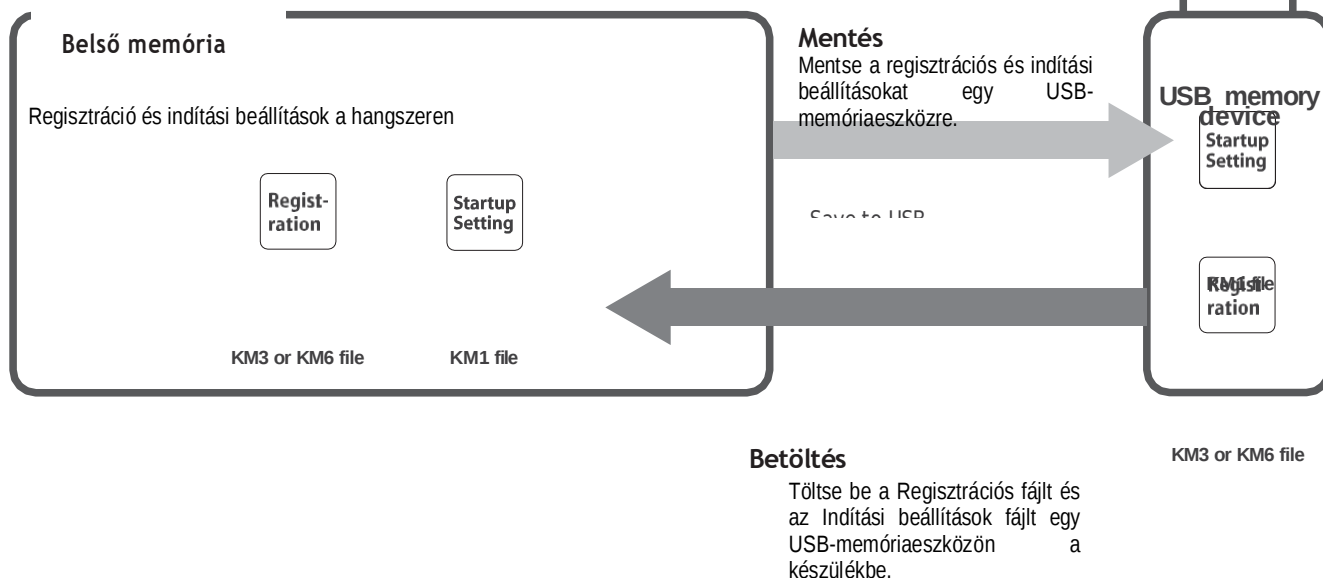
DEVEDR

## □ USB-menü betöltése és mentése

Dal



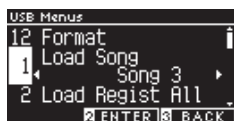
## Regisztráció/Indítási beállítások



# 1 Dal betöltése

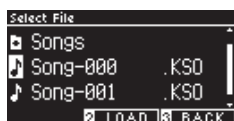
## ☐ Betöltés

1. Ha a „Dal betöltése” opciót választotta, nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a betöltendő zeneszám belső memóriájának kiválasztásához.



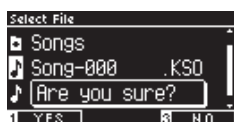
A dalok a memóriába töltődnek be, amely legfeljebb 10 dal rögzítésére szolgál.

2. Nyomja meg a [2] gombot.
3. Nyomja meg az [UP]/[DOWN] gombot a betölteni kívánt dal kiválasztásához.



REFERR

4. Nyomja meg a [2] gombot.
5. Nyomja meg az [1] gombot a betöltéshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a visszavonáshoz.



or

## 2 Regisztrációs memória betöltése



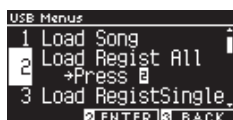
Kijelző: „Load Regist All”

### Típusok

| Típus  | Leírás                           | Extension |
|--------|----------------------------------|-----------|
| Single | Egyetlen regisztrációt tárol.    | KM6       |
| All    | Tárolja mind a 16 regisztrációt. | KM3       |

### Betöltés

1. Ha a „Regisztr. összes betöltése” van kiválasztva, nyomja meg a [2] gombot.



2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a betöltendő regisztrációs fájl (Típus: All) [.KM3] kiválasztásához.



DEVEDR

3. Nyomja meg a [2] gombot.  
4. Nyomja meg az [1] gombot a betöltéshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a visszavonáshoz.



Az All regisztrációs fájl kiterjesztése „KM3”. A fájl nem kompatibilis más modellekkel.

or



A Load Registration All funkció végrehajtásakor a készüléken beállított regisztrációk mindegyike felülíródik. A funkció használata előtt alaposan ellenőrizze.

### 3 Regisztráció betöltése



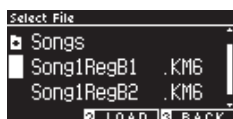
Kijelző: „Load RegistSingle”

#### ☐ Betöltés

- Ha a „Load RegistSingle” van kiválasztva, nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a regisztrációs memória kiválasztásához, amelybe a regisztrációt be kell tölteni.



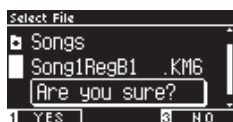
- Nyomd meg a [2] gombot
- Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a betöltendő regisztrációs fájl (Single típusú) [.KM6] kiválasztásához.



- Nyomd meg a [2] gombot

**DFVFDR**

- Nyomja meg az [1] gombot a betöltéshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a visszavonáshoz.



Az Single regisztrációs fájl kiterjesztése „KM6”.

A fájl nem kompatibilis más modellekkel.

or

## 4 Kezdő beállítások betöltése



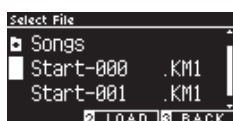
Kijelző "Load Startup Set."

### ☐ Betöltés

1. A „Startup Set betöltése” gombbal kiválasztva, nyomja meg a [2] gombot.



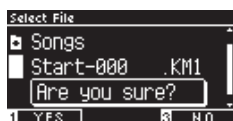
2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a betöltendő [.KM1] indítási beállítások fájl kiválasztásához.



DEFERR

3. Nyomja meg a [2] gombot

4. Nyomja meg az [1] gombot a betöltéshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a visszavonáshoz.



Az indítási beállítások fájl kiterjesztése „KM1”. A fájl nem kompatibilis más modellekkel.

or



Az Indítási beállítások betöltése funkció végrehajtásakor a korábban a memóriában tárolt indítási beállítások konfigurációja törlődik.

## 5 Belső dal mentése

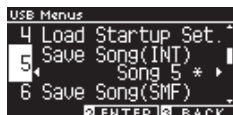


Küldő "Save Song(INT)"



### Mentés

1. A „Save Song(INT)” kiválasztásakor nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a menteni kívánt dal kiválasztásához.



2. Nyomd meg a [2] gombot
3. Adja meg az USB-memóriaeszközre menteni kívánt dal nevét.



Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a kurzor mozgatásához,  
és nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a karakterek megváltoztatásához.

Legfeljebb 12 karakter adható meg a fájlnevben.

4. Nyomja meg a [2] gombot a fájlnev beírása után.
5. Nyomja meg az [1] gombot a mentéshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a visszavonáshoz.



Abban az esetben, ha már létezik azonos nevű fájl, adja meg, hogy felül kell-e írni.

Nyomja meg az [1] gombot a felülíráshoz, vagy nyomja meg a [3] gombot a felülíráshoz

vagy

adjon meg egy másik nevet.



A dalfájl az USB memóriaeszköz gyökérmappájába kerül mentésre. A fájl nem menthető másik mappába.

A dal betölthetatlenné válhat a hangszer számára, ha a mentett dalt egy másik eszköz, például számítógép átnevezi.

A mentett fájl kiterjesztése „KSO”.

Az USB Save Song (INT) segítségével mentett fájlok (\*.KSO) betölthetők a hangszeren elérhető tíz dalmemória bármelyikébe.



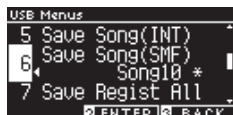
## 6 SMF dal mentése



Kijelző: „Save Song(SMF)”

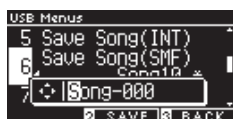
### ☐ Mentés

1. A „Save Song(SMF)” kiválasztásakor nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a menteni kívánt dal kiválasztásához.



2. Nyomd meg a [2] gombot

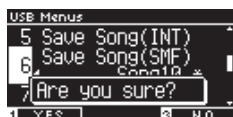
3. Adja meg az USB-memóriaeszközre menteni kívánt dal nevét.



Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a kurzor mozgatásához,  
és nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a karakterek megváltoztatásához.

Legfeljebb 12 karakter adható meg a fájlnevben.

4. Nyomja meg a [2] gombot a fájlnev beírása után.
5. Nyomja meg az [1] gombot a mentéshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a visszavonáshoz.



Abban az esetben, ha már létezik azonos nevű fájl, adja meg, hogy felül kell-e írni.

Nyomja meg az [1] gombot a felülíráshoz, vagy nyomja meg a [3] gombot a felülíráshoz

vagy

adjon meg egy másik nevet.



A dalfájl az USB memóriaeszköz gyökérmappájába kerül mentésre.  
A fájl nem menthető másik mappába.

A mentett dalfájl kiterjesztése „MID”.

A Dal mentése (SMF) által mentett fájlok (\*.MID) nem tölthetők be a hangszer belső dalmemóriájába.

**P70** A Belső dal mentése funkcióval tölthet be dalokat a hangszeren elérhető tíz dalmemóriába.

## 7 Regisztráció mentése



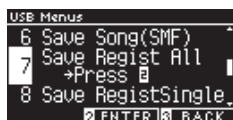
Kijelző: "Save Regist All"

### Registration file típusok

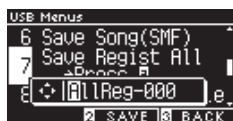
| Típus  | Leírás                           | Extension |
|--------|----------------------------------|-----------|
| Single | Egyetlen regisztrációt tárol.    | KM6       |
| All    | Tárolja mind a 16 regisztrációt. | KM3       |

### Mentés

- Ha a „Regisztr. összes mentése” van kiválasztva, nyomja meg a [2] gombot.



- Adja meg az USB-memóriaeszközre menteni kívánt fájl nevét.

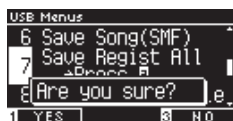


DEVEDR

Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a kurzor mozgatásához, és nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a karakterek megváltoztatásához.

Legfeljebb 12 karakter adható meg a fájlnevében.

- Nyomja meg a [2] gombot a fájlnev beírása után.
- Nyomja meg az [1] gombot a mentéshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a törléshez.



Abban az esetben, ha már létezik azonos nevű fájl, ill

adja meg, hogy felül kell-e írni.

Nyomja meg az [1] gombot a felülírásához, vagy nyomja meg a [3] gombot egy másik név megadásához.



A dalfájl az USB memóriaeszköz gyökérmappájába kerül mentésre. A fájl nem menthető másik mappába

A Save Registration All által mentett fájl nem kompatibilis más modellekkel.

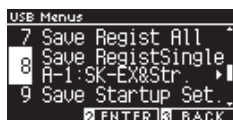
## 8 Registration Single mentése



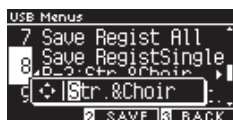
Kijelző: „Save RegistSingle”

### ☐ Mentés

1. A „Save RegistSingle” kiválasztásakor nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az A1-től B8-ig menteni kívánt regisztráció kiválasztásához.



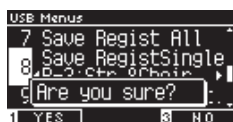
2. Nyomja meg a [2] gombot.
3. Adja meg az USB-memóriaeszközre menteni kívánt fájl nevét.



Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a kurzor mozgatásához,  
és nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a karakterek megváltoztatásához.

Legfeljebb 12 karakter adható meg a fájlnevben.

4. Nyomja meg a [2] gombot a fájlnev beírása után.
5. Nyomja meg az [1] gombot a mentéshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a visszavonáshoz.



Abban az esetben, ha már létezik azonos nevű fájl, adja meg, hogy felül kell-e írni.

Nyomja meg az [1] gombot a felülíráshoz, vagy nyomja meg a [3] gombot a felülíráshoz  
vagy adjon meg egy másik nevet.



A dalfájl az USB memóriaeszköz gyökérmappájába kerül mentésre. A fájl nem menthető másik mappába.

A Save Registration Single által mentett fájl nem kompatibilis más modellekkel.

## 9 Save Startup Setting



Küldöz "Save Startup Set."

### ☐ Mentés

1. A „Startup Set betöltése” gombbal kiválasztva, nyomja meg a [2] gombot.



2. Adja meg az USB-memóriaeszközre menteni kívánt fájl nevét.



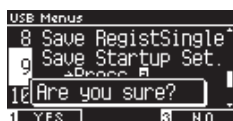
DEVFDR

Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a kurzor mozgatásához, és nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a karakterek megváltoztatásához.

Legfeljebb 12 karakter adható meg a fájlnevében.

Nyomja meg a [2] gombot a fájlnev megadása után.

3. Nyomja meg az [1] gombot a mentéshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a törléshez.



Abban az esetben, ha már létezik azonos nevű fájl, ill

adja meg, hogy felül kell-e írni.

Nyomja meg az [1] gombot a felülírásához, vagy nyomja meg a [3] gombot egy másik név megadásához.

or



A dalfájl az USB-memória gyökérmappájába kerül mentésre. A fájl nem menthető másik mappába.

Az indítási beállítások fájl kiterjesztése „KM1”.

## 10 File átnevezése

### ☐ Használható karakterek

|     |     |     |   |   |    |   |   |   |     |   |   |   |   |   |   |   |     |   |   |   |     |
|-----|-----|-----|---|---|----|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|-----|
| 0-9 | A-Z | a-z | ! | # | \$ | % | & | ' | ( ) | + | , | - | . | ; | = | @ | [ ] | ^ | _ | ` | { } |
|-----|-----|-----|---|---|----|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|-----|

### ☐ Átnevezés

1. Az „Átnevezés” kiválasztása után nyomja meg a [2] gombot.



2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot az átnevezni kívánt fájl kiválasztásához.



DEVFRR

1. nyomja meg a [2] gombot.
2. Új név beírása



Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot a kurzor mozgatásához, és nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a karakterek megváltoztatásához.  
Legfeljebb 12 karakter adható meg a fájlnevében.

3. Nyomja meg a [2] gombot a fájlnevé beírása után.
4. Nyomja meg az [1] gombot a mentéshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a törléshez.

DEVFRR

# 9 Save Startup Setting

---

or



# 11 File törlése

## ☐ Törlés

1. A „Törlés” kiválasztása után nyomja meg a [2] gombot.



2. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a törölni kívánt fájl kiválasztásához.



3. nyomja meg a [2] gombot.
4. Nyomja meg az [1] gombot a törléshez, vagy nyomja meg a [3] gombot a törléshez.

DEVFRR

or

# 12 Format USB

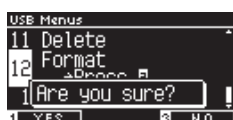
## ☐ Formatting

1. A „Formátum” kiválasztása után nyomja meg a [2] gombot.



2. Nyomja meg az [1] gombot a formázáshoz, vagy nyomja meg a [3] gombot a törléshez.

or



# Bluetooth beállítások



Kereskedői rézióktól függ



## Bluetooth beállítások

| Típus           | Leírás                                                                                                                                                                                                 | Csatlakozás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth MIDI  | Ha olyan okoseszköz-alkalmazást használ, amely támogatja a Bluetooth MIDI-t, ez a funkció lehetővé teszi a hangszer alkalmazás általi vezérlését, vagy MIDI-adatok vezeték nélküli küldését/fogadását. | Engedélyezze az okoseszköz Bluetooth funkcióját, indítson el egy alkalmazást, amely támogatja a Bluetooth MIDI-t, majd válassza ki a „CN301/CA501 MIDI” lehetőséget az alkalmazás kapcsolatbeállító képernyőjén.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bluetooth Audio | Ez a funkció lehetővé teszi a csatlakoztatott okoseszköz hangjának (például dalok, videók stb.) vezeték nélküli lejátszását a hangszer hangszóróin keresztül.                                          | Engedélyezze az okoseszköz Bluetooth funkcióját, majd válassza ki a „CN301/CA501 Audio” lehetőséget az eszköz Bluetooth-kapcsolat beállítási képernyőjén.<br><br>Ha a „CN301/CA501 Audio” nem jelenik meg, nyomja meg és tartsa lenyomva a [LEFT] és [EFFECTS] gombot a hangszer kezelőpaneljén, miközben a kezdőképernyő látható a kijelzőn. A sikeres párosítás után a hangszer automatikusan újracsatlakozik a<br><br>intelligens eszköz, ha a tápellátás be van kapcsolva. |



- A Bluetooth párosítással kapcsolatos részletesebb utasításokért tekintse meg a kiegészítő Bluetooth® Connectivity Guide kézikönyvet, amely a Kawai Global webhelyen érhető el: <https://www.kawai-global.com/support/manual>.
- Egyszerre csak egy okoseszköz csatlakoztatható a zongora Bluetooth MIDI-hez vagy Bluetooth-audióhoz.



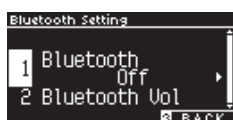
## Belépés a Bluetooth Settings képernyőbe

1. A Beállítások menü képernyőjén nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a „Bluetooth beállítások” kiválasztásához.



DFVFBR

2. Nyomja meg a [2] gombot a Bluetooth beállítások képernyő megnyitásához.
3. Nyomja meg a [FEL]/[LE] gombot a használni kívánt típus kiválasztásához.



4. Nyomja meg a [BALRA]/[JOBBRA] gombot az érték beállításához.
- A [BALRA]/[JOBBRA] gomb egyidejű megnyomása visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.

# 11 File törlése

REFERR



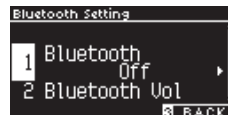
# 1 Bluetooth

## ☐ Bluetooth beállítás

☐ Ez a funkció be- és kikapcsolható.

Kapcsolja be ennek a műszernek a Bluetooth funkcióját, és engedélyezze

az intelligens eszköz alkalmazásának Bluetooth kommunikációját a műszer közelében.



## 2 Bluetooth Audio Volume

Ezzel a funkcióval a játékosok beállíthatják az intelligens eszközökön tárolt zene hangerejét, amely a hangszer hangszóróiból hallható.

Miután beállította a hangerőt az okoseszközön vagy a [MASTER VOLUME] csúszkát használja, ezzel a funkcióval finomhangolhatja a hangerőt.



Kijelző "Bluetooth Vol".

## ☐ Bluetooth Audio Volume beállítása

Az érték -15 és +15 között állítható.





# Probléma megoldás

## ☐ Bekapcsolás (Beállítások)

| Probléma                                                              | Lehetésges ok, és megoldás                                                                                                                                                                                                  |  |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| A műszer nem kapcsol be.                                              | Ellenőrizze, hogy a készülék fő csatlakozója, a váltakozó áramú adapter és a konnektor megfelelően van-e csatlakoztatva.                                                                                                    |  |
| A hangszer hirtelen kikapcsolta magát.<br>A hangszer kikapcsolt maga. | Ellenőrizze, hogy nincs-e engedélyezve az „Auto Power Off” funkció.                                                                                                                                                         |  |
| A kijelző hirtelen kikapcsolt.                                        | Ha az „Auto Display Off” funkcióban a kijelző kikapcsolásának időpontja van megadva, a kijelző az előre beállított idő letelte után automatikusan kikapcsol. Bármelyik vezérlőgomb megnyomásával a kijelző ismét bekapcsol. |  |

## ☐ Hang/Előadás

| Probléma                                                                    | Ok és megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Nem jön ki hang.                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a hangerő a legalacsonyabb szintre van-e állítva.</li> <li>Ellenőrizze, hogy van-e fejhallgatópár vagy fejhallgató-konverziós csatlakozó csatlakoztatva a [PHONES] aljzatokhoz.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a „Helyi vezérlés” ki van-e kapcsolva.</li> </ul>                                                                                |  |
| A hangok torzulnak bizonyos előadásokban vagy meghatározott tartományokban. | Egyes előadásoknál a hangerő növelése a hang torzulását okozhatja. Ha ez megtörténik, csökkentse a hangerőt.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Bizonyos zongorahangok magassága vagy hangminősége furcsa.                  | A beépített zongorahangokat úgy tervezték, hogy a lehető legpontosabban reprodukálják az akusztikus zongora által keltett hangokat. Mivel a zongorák sokféle rezonanciát keltenek, a hang érzékelésének módja a helytől vagy a környezettől függően változik. A hang érzékelésének módja is megváltozik, ha egyetlen billentyűt lenyomnak, és ha ugyanazt a billentyűt lenyomják a dal folyamatában. |  |

|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                 | <p>Emiatt egyes tartományokban erős felhangok hallhatók, vagy a hangmagasság és a hangminőség furcsának tűnhet.</p> <p>De ez normális.</p>                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| A hangerő minden billentyűnél eltérő.                                                           | Szükség szerint állítsa be a gombok hangerejét a Gomb hangereje beállításban.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| A magas frekvenciájú hangok akkor is fennmaradnak, ha a lengéscsillapító pedált nem nyomják le. | <p>Ez normális.</p> <p>Az akusztikus zongora legmagasabb billentyűi (lásd alább) nincsenek felszerelve hangtompító csillapítókkal.</p> <p>Ez a hangszer pontosan megismétli ezt a viselkedést, és lehetővé teszi, hogy a lengéscsillapítók nélküli billentyűk hangja tovább tartson, még akkor is, ha a lengéscsillapító pedál nincs lenyomva.</p> <p>No damper is attached</p> |  |
| A pedál egyáltalán nem működik, vagy nem minden alkalommal ugyanazt a hatást produkálja.        | Ellenőrizze, hogy a pedálkábel megfelelően van-e csatlakoztatva a műszerhez. Még akkor is, ha csatlakoztatva vannak, próbálja meg kihúzni, majd újra behelyezni a kábelt, hogy megbizonyosodjon róla.                                                                                                                                                                           |  |
| A pedálok instabilok.                                                                           | Ellenőrizze, hogy a beállító megfelelő magasságra van-e állítva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |

☐ Csatlakozás

| Probléma                                                   | Ok és megoldás                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A hangszer nem tud csatlakozni okoseszközhöz.              | Ellenőrizze, hogy a műszer Bluetooth funkciója engedélyezve van-e.<br>Használja az alkalmazás beállításait a csatlakozáshoz az okoseszköz Bluetooth beállítása helyett.                               |
| A kapcsolat megghiúsul párosított okoseszközzel            | Ha a kapcsolat közvetlenül a párosítás után megszakad, kapcsolja ki az okoseszköz Bluetooth-beállítását, majd kapcsolja vissza, majd próbálja meg újra csatlakoztatni az eszközt.                     |
| A zongora neve nem jelenik meg az okoseszközön.            | Lehetséges, hogy egy másik eszköz csatlakozik a zongora Bluetooth MIDI/Bluetooth Audio egységéhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva az [1] és a [2] gombot a kezdőképernyőn a párosítás megszakításához. |
| Nem lehet elküldeni a beépített dalok rögzített előadását. | A beépített dalok felvett előadásai nem jelennek meg a Bluetooth MIDI-n.                                                                                                                              |

☐ Működés

| Probléma                                 | Ok és megoldás                                               |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| A lecke dalának lejátszása nem indul el. | Válasszon ki egy dalt, majd nyomja meg a [PLAY/STOP] gombot. |

# Dalok Listája

## ☐ Sound/Demo Lista

| PIANO1 Piano 1                      |                                  |             |
|-------------------------------------|----------------------------------|-------------|
| Sound Name                          | Song Title                       | Composer    |
| SK-EX Concert Grand Piano   Concert | La Campanella                    | Liszt       |
| EX Concert Grand Piano   Concert    | Hungarian Rhapsody No. 6         | Liszt       |
| SK-5 Grand Piano   Classic          | Lieder Ohne Worte No.18 "Duetto" | Mendelssohn |
| SK-EX Concert Grand Piano   Jazz    | Original                         | Kawai       |
| EX Concert Grand Piano   Standard   | Petit chien                      | Chopin      |
| SK-EX Concert Grand Piano   Mellow  | Sonata No.30 Op.109              | Beethoven   |
| EX Concert Grand Piano   Mellow     | La Fille aux Cheveux de lin      | Debussy     |

| PIANO2 Piano 2                  |             |          |
|---------------------------------|-------------|----------|
| Sound Name                      | Song Title  | Composer |
| Upright Piano   Classic         | Alpenglühén | Oesten   |
| EX Concert Grand Piano   Pop    | Original    | Kawai    |
| SK-5 Grand Piano   Pop          | —           | —        |
| Upright Piano   Boogie          | —           | —        |
| EX Concert Grand Piano   Modern | Original    | Kawai    |
| Upright Piano   Honky Tonk      | —           | —        |

| E.PIANO Electric Piano  |            |          |
|-------------------------|------------|----------|
| Sound Name              | Song Title | Composer |
| Tine Electric Piano     | Original   | Kawai    |
| Reed Electric Piano     | —          | —        |
| Modern Electric Piano   | Original   | Kawai    |
| Tine Electric Piano 2   | —          | —        |
| Modern Electric Piano 2 | Original   | Kawai    |

| ORGAN Organ |            |          |
|-------------|------------|----------|
| Sound Name  | Song Title | Composer |

|                  |                                                    |       |
|------------------|----------------------------------------------------|-------|
| Jazz Organ       | Original                                           | Kawai |
| Blues Organ      | Original                                           | Kawai |
| Ballad Organ     | —                                                  | —     |
| Gospel Organ     | —                                                  | —     |
| Church Organ     | Chorale Prelude “Wachet auf, ruft uns die Stimme.” | Bach  |
| Diapason         | Wohl mir, daß ich Jesum habe                       | Bach  |
| Diapason Octave  | —                                                  | —     |
| Principal Octave | —                                                  | —     |

|  Harpsi & Mallets |                   |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------|
| Sound Name                                                                                         | Song Title        | Composer |
| Harpsichord                                                                                        | French Suite No.6 | Bach     |
| Clavi                                                                                              | Original          | Kawai    |
| Vibraphone                                                                                         | Original          | Kawai    |
| Marimba                                                                                            | —                 | —        |
| Celesta                                                                                            | —                 | —        |

|  Strings |                                  |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------|
| Sound Name                                                                                | Song Title                       | Composer |
| Slow Strings                                                                              | Original                         | Kawai    |
| String Pad                                                                                | Original                         | Kawai    |
| Warm Strings                                                                              | —                                | —        |
| String Ensemble                                                                           | Le quattro stagioni La primavera | Vivaldi  |

|  Vocal & Pad |                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Sound Name                                                                                    | Song Title      | Composer        |
| Choir                                                                                         | Londonderry Air | Irish folk song |
| Choir 2                                                                                       | Original        | Kawai           |
| New Age Pad                                                                                   | Original        | Kawai           |
| Atmosphere                                                                                    | Original        | Kawai           |

|  Bass & Guitar |            |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|
| Sound Name                                                                                       | Song Title | Composer |
| Wood Bass                                                                                        | Original   | Kawai    |
| Electric Bass                                                                                    | Original   | Kawai    |
| Fretless Bass                                                                                    | Original   | Kawai    |
| Wood Bass & Ride                                                                                 | Original   | Kawai    |
| Ballad Guitar                                                                                    | Original   | Kawai    |
| Pick Nylon Guitar                                                                                | Original   | Kawai    |

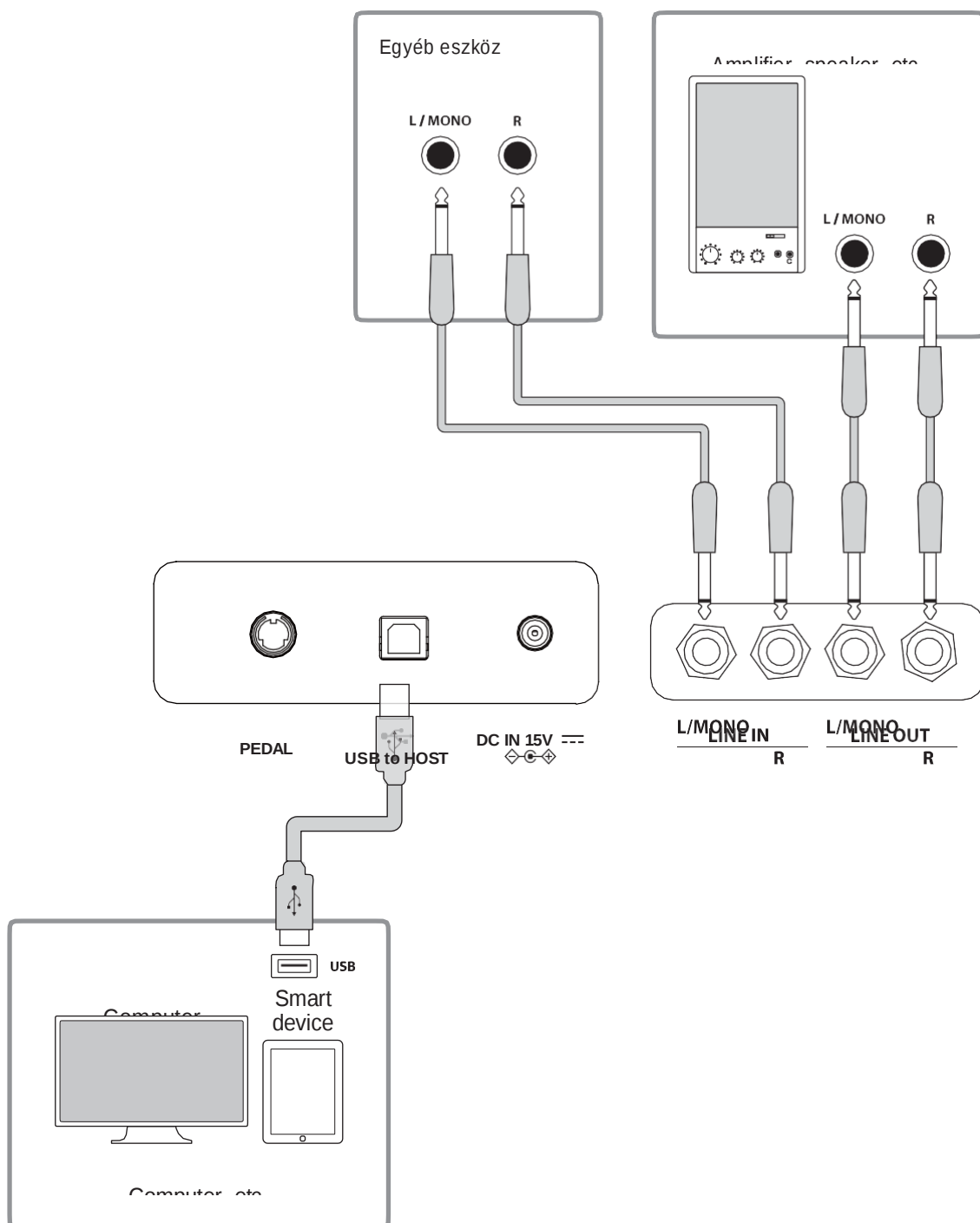
# Dob ritmusok Listája

| No. | Rhythm Name   |
|-----|---------------|
| 1   | 8 Beat 1      |
| 2   | 8 Beat 2      |
| 3   | 8 Beat 3      |
| 4   | 16 Beat 1     |
| 5   | 16 Beat 2     |
| 6   | 16 Beat 3     |
| 7   | 16 Beat 4     |
| 8   | 16 Beat 5     |
| 9   | 16 Beat 6     |
| 10  | Rock Beat 1   |
| 11  | Rock Beat 2   |
| 12  | Rock Beat 3   |
| 13  | Hard Rock     |
| 14  | Heavy Beat    |
| 15  | Surf Rock     |
| 16  | 2nd Line      |
| 17  | 50 Ways       |
| 18  | Ballad 1      |
| 19  | Ballad 2      |
| 20  | Ballad 3      |
| 21  | Ballad 4      |
| 22  | Ballad 5      |
| 23  | Light Ride 1  |
| 24  | Light Ride 2  |
| 25  | Smooth Beat   |
| 26  | Rim Beat      |
| 27  | Slow Jam      |
| 28  | Pop 1         |
| 29  | Pop 2         |
| 30  | Electro Pop 1 |
| 31  | Electro Pop 2 |
| 32  | Ride Beat 1   |
| 33  | Ride Beat 2   |
| 34  | Ride Beat 3   |

| No. | Rhythm Name      |
|-----|------------------|
| 51  | Hip Hop 3        |
| 52  | Hip Hop 4        |
| 53  | Techno 1         |
| 54  | Techno 2         |
| 55  | Techno 3         |
| 56  | Heavy Techno     |
| 57  | 8 Shuffle 1      |
| 58  | 8 Shuffle 2      |
| 59  | 8 Shuffle 3      |
| 60  | Boogie           |
| 61  | 16 Shuffle 1     |
| 62  | 16 Shuffle 2     |
| 63  | 16 Shuffle 3     |
| 64  | T Shuffle        |
| 65  | Triplet 1        |
| 66  | Triplet 2        |
| 67  | Triplet 3        |
| 68  | Triplet 4        |
| 69  | Triplet Ballad 1 |
| 70  | Triplet Ballad 2 |
| 71  | Triplet Ballad 3 |
| 72  | Motown 1         |
| 73  | Motown 2         |
| 74  | Ride Swing       |
| 75  | H.H. Swing       |
| 76  | Jazz Waltz 1     |
| 77  | Jazz Waltz 2     |
| 78  | 5/4 Swing        |
| 79  | Fast 4 Beat      |
| 80  | H.H. Bossa Nova  |
| 81  | Ride Bossa Nova  |
| 82  | Beguine          |
| 83  | Mambo            |
| 84  | Cha Cha          |

## Csatlakozás külső eszközökhöz

Ez a hangszer számos jack csatlakozóval rendelkezik, amelyek lehetővé teszik a hangszer csatlakoztatását MIDI eszközökhöz, számítógépekhez, hangszórókhoz és keverőkhöz. Lehetőség van külső hangforrások, például MP3-lejátszó, táblagép vagy másodlagos billentyűzet csatlakoztatására is a hangszer erősítő- és hangszórórendszeréhez. Az alábbi ábra vizuális áttekintést nyújt a csatlakozókról és jellemző alkalmazásairól.



- Kapcsolja ki ezt a hangszer, mielőtt más eszközökhöz csatlakoztatná.
- Ne csatlakoztassa közvetlenül a hangszer LINE IN és LINE OUT vonalát kábellel. Zaj lép fel, ami a műszer meghibásodásához vezethet.
-

## USB illesztőprogramok

A digitális zongora és a számítógép közötti adatcseréhez USB-kapcsolaton keresztül a digitális zongora megfelelő működéséhez szükséges szoftvert (USB-MIDI illesztőprogram) telepíteni kell a számítógépre. A legtöbb modern operációs rendszeren ez az illesztőprogram automatikusan települ, és nincs szükség további illesztőprogramokra.

A használandó USB-MIDI illesztőprogram a számítógép operációs rendszerétől függően eltérő. További információért látogasson el weboldalunkra: <https://www.kawai-global.com/support/manual/>

### ¶ Okos eszközök

Ez a termék támogatja az intelligens eszközökhöz való csatlakozást, és lehetővé teszi a játékosoknak a hangszerhez tervezett alkalmazás használatát. A funkció használata előtt ellenőrizze a támogatott alkalmazással és operációs környezettel kapcsolatos legfrissebb információkat, amelyek a Kawai Global webhelyen érhetők el:

<https://www.kawai-global.com/support/manual/>

### ¶ Óvintézkedések az USB használatához

Ha a digitális zongorát USB-kábellel számítógéphez csatlakoztatja, először csatlakoztassa az USB-kábelt, majd kapcsolja be a digitális zongorát. Miután USB-n keresztül csatlakoztatta a digitális zongorát a számítógéphez, eltarthat egy ideig, amíg létrejön a kommunikáció közöttük.

Ha a kommunikáció instabillá válik a digitális zongora és a számítógép közötti USB-elosztón keresztüli kapcsolaton, csatlakoztassa az USB-kábelt közvetlenül a számítógép egyik USB-portjához.

A digitális zongora be-/kikapcsolása vagy az USB-kábel csatlakoztatása/kihúzása a következő helyzetek bármelyikében a számítógép vagy a digitális zongora instabil viselkedését okozhatja:

- az illesztőprogram telepítése közben
- a számítógép újraindítása közben
- miközben a MIDI alkalmazás fut
- a számítógéppel való kommunikáció közben
- miközben a számítógép energiatakarékos módban van

A számítógép beállításaitól függően előfordulhat, hogy az USB funkció nem működik megfelelően. Kérjük, olvassa el a számítógép használati útmutatóját, és ennek megfelelően állítsa be a beállításokat.

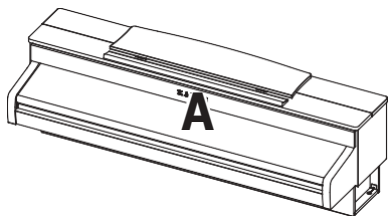
# ÖSSZESZERELÉS

Kérjük, figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót, mielőtt megkezdí a CN301 digitális zongora összeszerelését. Kérjük, győződjön meg arról, hogy két vagy több ember dolgozik a CN301 digitális zongora összeszerelésén, különösen akkor, ha a műszer főttestét az állványra emeli.

## Részek

A CN301 digitális zongora összeszerelése előtt ellenőrizze, hogy az alábbiak minden alkatrészt tartalmazznak-e.

Phillips fejű csavarhúzóhoz (nem tartozék) szintén szükség lesz a műszer összeszerelésére..



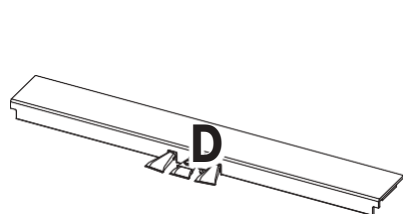
Zongora

**B**

Oldal panel bal

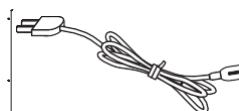
**C**

Oldal panle jobb



Pedal

**E**



Headphone hook set

Screw set

Fejhallgató horog

Mounting screws (14 mm) x 2

a



b

Flatheaded screw (20mm) x2



c

Tappingscrew (black, 30mm) x4\*



d

Tappingscrew (black, 30mm) x4\*



e

Tappingscrew (silver, 16mm) x4



\* A Satin White kész műszerek esetében a fekete csavarokat ezüst csavarokkal kell felváltani.



## 1. Az oldalsó panelek rögzítése a pedállapra

## 2. A hátlap csatlakoztatása

1 Lazítsa meg és húzza ki a pedálcsatlakozó kábelt, amely a pedállap alá van rögzítve (D).

2 Rögzítse a pedállapot (D) a bal oldali (B) és a jobb oldali (C) oldalsó panelekhez a pedállemez mindkét végén található ideiglenes rögzítő csavarokkal.

3 Ügyeljen arra, hogy a pedállap és az oldalsó panelek szorosan érintkezzenek egymással, és hogy az összeszerelt alkatrészek között ne legyenek nagy rések.

4 Helyezze be a négy rövid ezüst menetcsavart a lyukakba az ábra szerint, és rögzítse a pedáldeszkat a bal és a jobb oldali panelekhez.

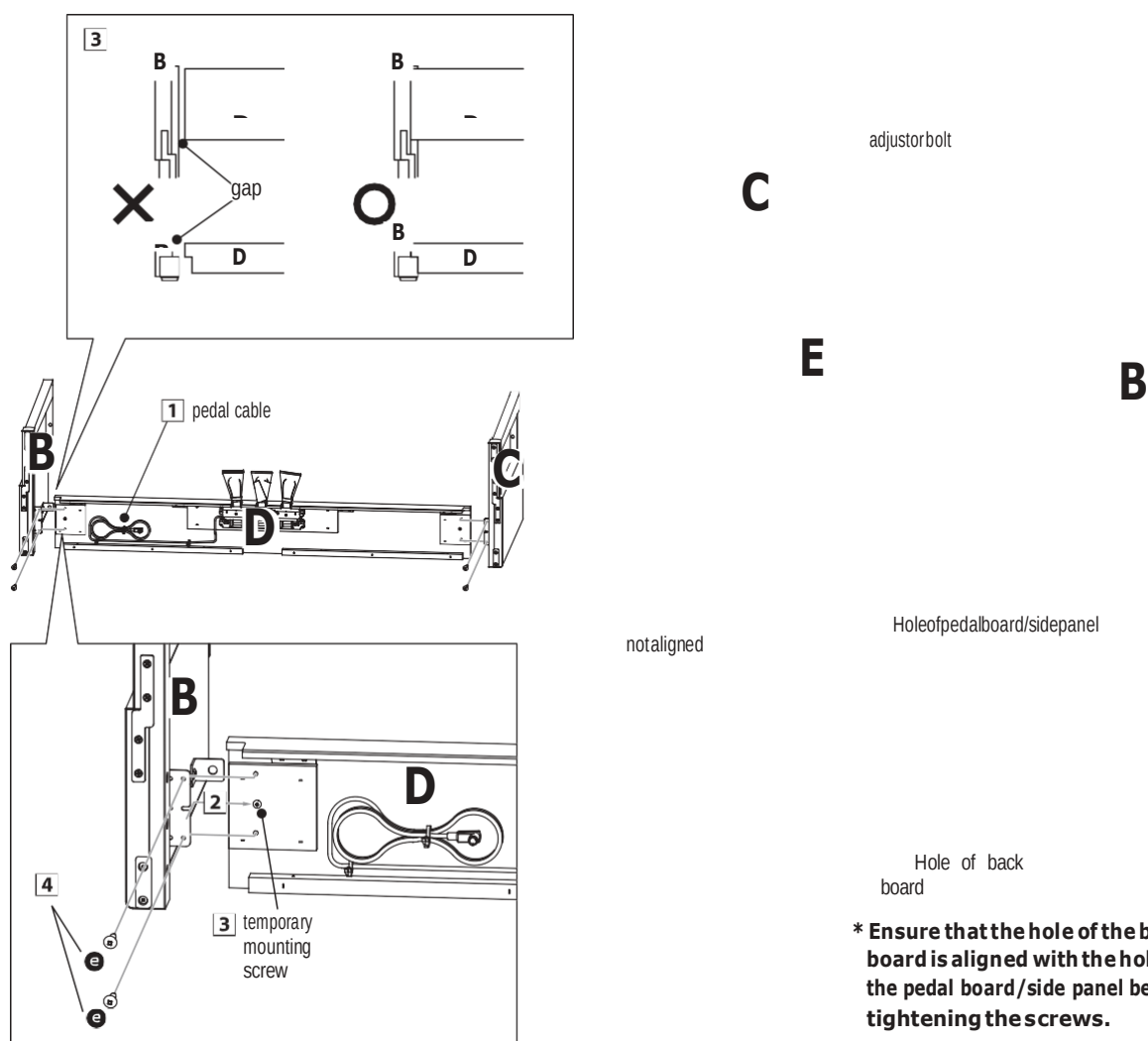
1 Hagyja, hogy az összeszerelt pedállemez és az oldalsó panelek függőlegesen álljanak a padlón.

\* Győződjön meg arról, hogy a beállító csavar rögzítve van a pedállapon.

2 Lazán rögzítse a hátlapot (E) a bal és a jobb oldali panelhez a négy hosszú fekete csavarral.

3 Lazán rögzítse a hátlapot a pedállapra a négy közepes hosszú fekete csavarral.

4 Állítsa be a pedállap, az oldalsó panelek és a hátlap helyzetét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden alkatrész egybe van-e állítva, majd húzza meg a csavarokat lépésekben és.



A csavarok meghúzása előtt győződjön meg arról, hogy a hátlap furata egy vonalban van a pedáltábla/oldalsó panel furatával.

**\* Ensure that the hole of the back board is aligned with the hole of the pedal board/side panel before tightening the screws.**

# Összeszerelés

## 3. A főtest felszerelése az állványra

## 4. A főtest rögzítése az állványhoz



**Győződjön meg arról, hogy két vagy több ember vállalja az összeszerelés következő**

**1** Emelje fel a fő testet, és óvatosan helyezze rá az állványra. Helyezze kissé a fő testet az állvány hátsó része felé, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az állvány elején lévő vezetősavar továbbra is látható-e.

**2** Óvatosan csúsztassa előre a fő testet, amíg megáll. Helyes helyzetben a rögzítőcsavarok furatainak a főegység alulról láthatónak kell lenniük.

\* Ha a csavarfurat nem látható, állítsa be (lazítsa meg) a 4. lépésben rögzített csavarokat.



**Amikor a fő testet az állványra emeli, vigyázzon, nehogy elkapjon / csapdába ejtse**

**1** Tekintse meg a műszer elejét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a főtest és az oldalsó panelek egymáshoz igazodnak.

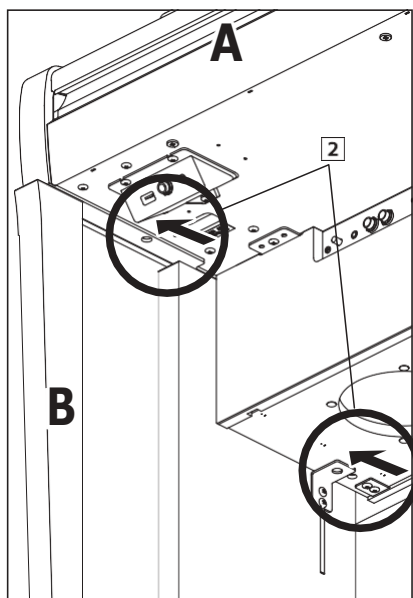
Ha az alkatrészek nincsenek igazítva, állítsa be (lazítsa meg) a 4. lépésben rögzített csavarokat.

**2** Lazán rögzítse alul a főtest elejét az állványhoz, mindkét oldalán (alátéttel).

**3** Lazán rögzítse alul a főtest hátsó részét az állványhoz, mindkét oldalán a két laposfejű csavarral.

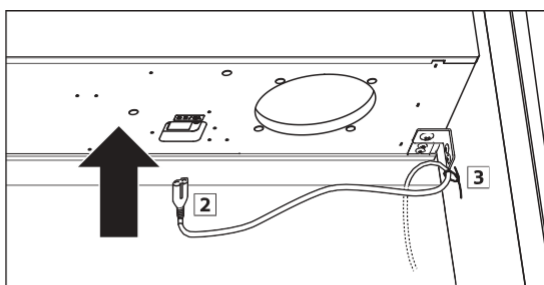
**4** Ha mind a négy csavar rögzítve van, és a főtest helyesen van az állvány tetejére, szorosan húzza meg az összes csavart.

**Húzza meg az összes csavart biztonságosan, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a főtest megfelelően**



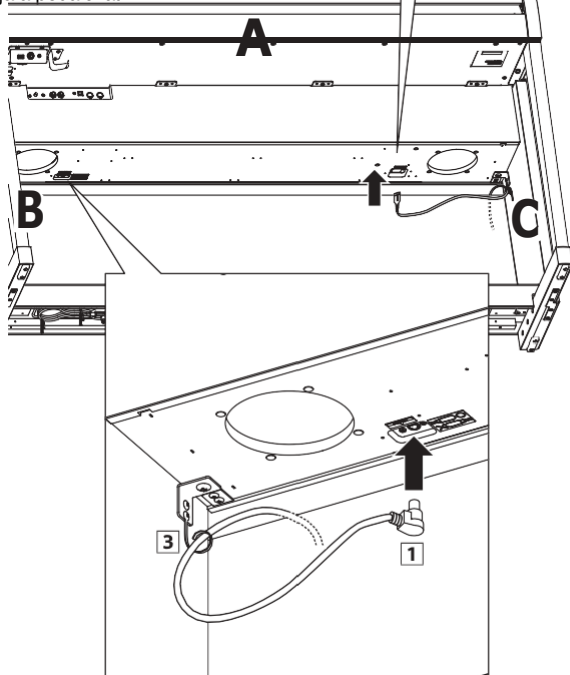
## Csatlakoztassa a pedált és a tápkábelt

- 1 Vezesse át a pedálkábelt (a pedállemez hátuljától) a nyíláson keresztül a főtest elülső oldalára, és csatlakoztassa a PEDAL csatlakozóhoz.
- 2 Csatlakoztassa a hálózati kábelt az AC IN aljzathoz a főtest alján, majd vezesse át a kábelt a hátlap nyílásán és a készülék hátuljába.
- 3 Csatlakoztatva a tápkábelt és a pedál kábeleket, használja a kötőanyagokat a kábelek rögzítéséhez és megtisztításához.



A

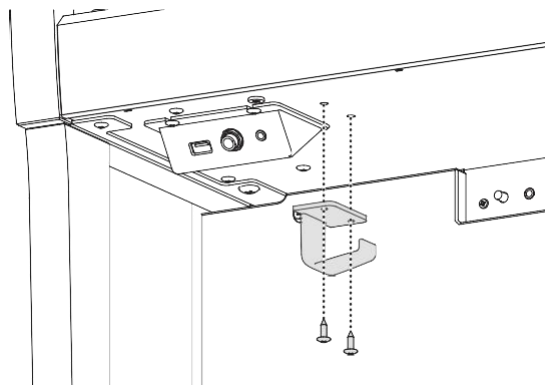
- 1 Forgassa el a pedál tartócsavarját az óramutató járásával ellentétes irányban, addig húzza meg a csavart, amíg az érintkezésbe nem kerül a padlóval és szilárdan megtartja a pedálokat.



## 5. A fejhallgató kampójának rögzítése (opcionális)

A fejhallgató-horog a CA99 / CA79 digitális zongora részét képezi, és fejhallgató rögzítésére használható, ha nem használja.

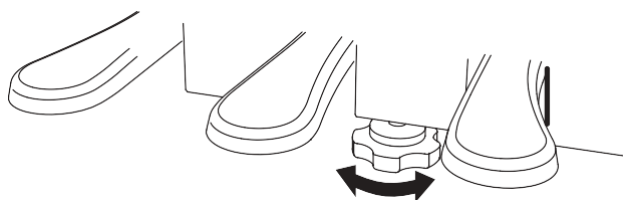
- 1 Ha szükséges, a mellékelt két csavarral rögzítse a fejhallgató kampóját a főtest aljára.



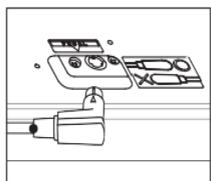
pedál

tartócsavarjának

beállítása



A műszer mozgatásakor mindig állítsa be vagy távolítsa el a pedál tartócsavarját, majd állítsa be



Győződjön meg arról, hogy a pedálkabel dugója a bemutatott irányba néz és megfelelően van beállítva.

A dugasz csatlakoztatásakor túlzott erő hatással lehet a dugasz dugattyújának



# Információ az adapterek megfelelőségéről

Ez az adapter specifikációs táblázat megfelel az EU Bizottság (EU) 2019/1782 rendelet követelményeinek.

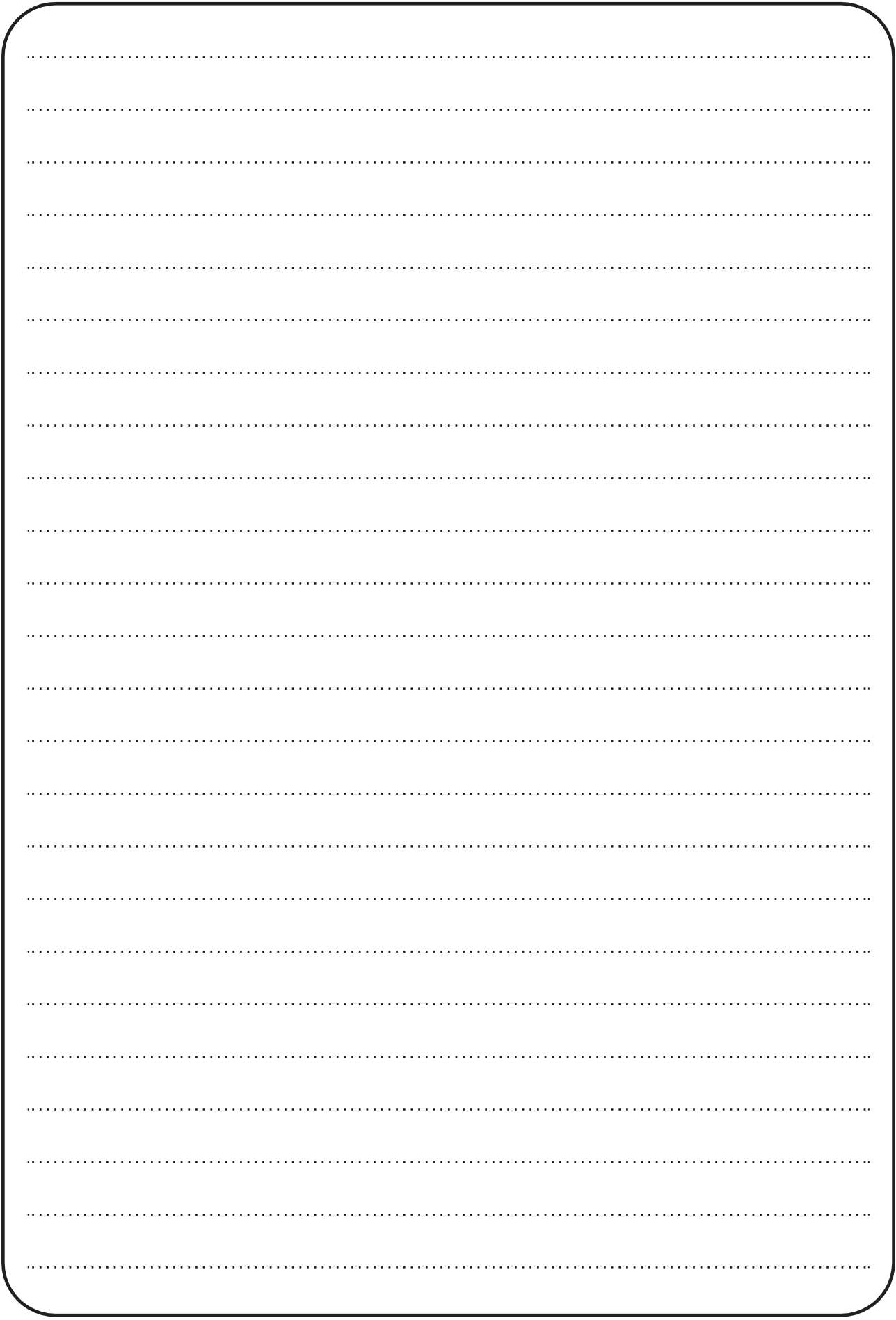
|                              | Adaptor Type |        |         |         |
|------------------------------|--------------|--------|---------|---------|
|                              | PS-129       | PS-154 | PS-241  | PS-242  |
| Manufacturer's trademark     | KAWAI        | KAWAI  | KAWAI   | KAWAI   |
| Model identifier             | PS-129       | PS-154 | PS-241  | PS-242  |
| Input voltage                | 230 V        | 230 V  | 230 V   | 230 V   |
| Input AC frequency           | 50 Hz        | 50 Hz  | 50 Hz   | 50 Hz   |
| Output voltage               | 12.0 V       | 15.0 V | 24.0 V  | 24.0 V  |
| Output current               | 2.0 A        | 4.0 A  | 6.2 A   | 5.0 A   |
| Output power                 | 24.0 W       | 60.0 W | 150.0 W | 120.0 W |
| Average active efficiency    | 90.38%       | 90.17% | 90.41%  | 91.55%  |
| Efficiency at low load (10%) | 85.71%       | 85.13% | 78.62%  | 88.84%  |
| No-load power consumption    | 0.061 W      | 0.200W | 0.135 W | 0.020 W |

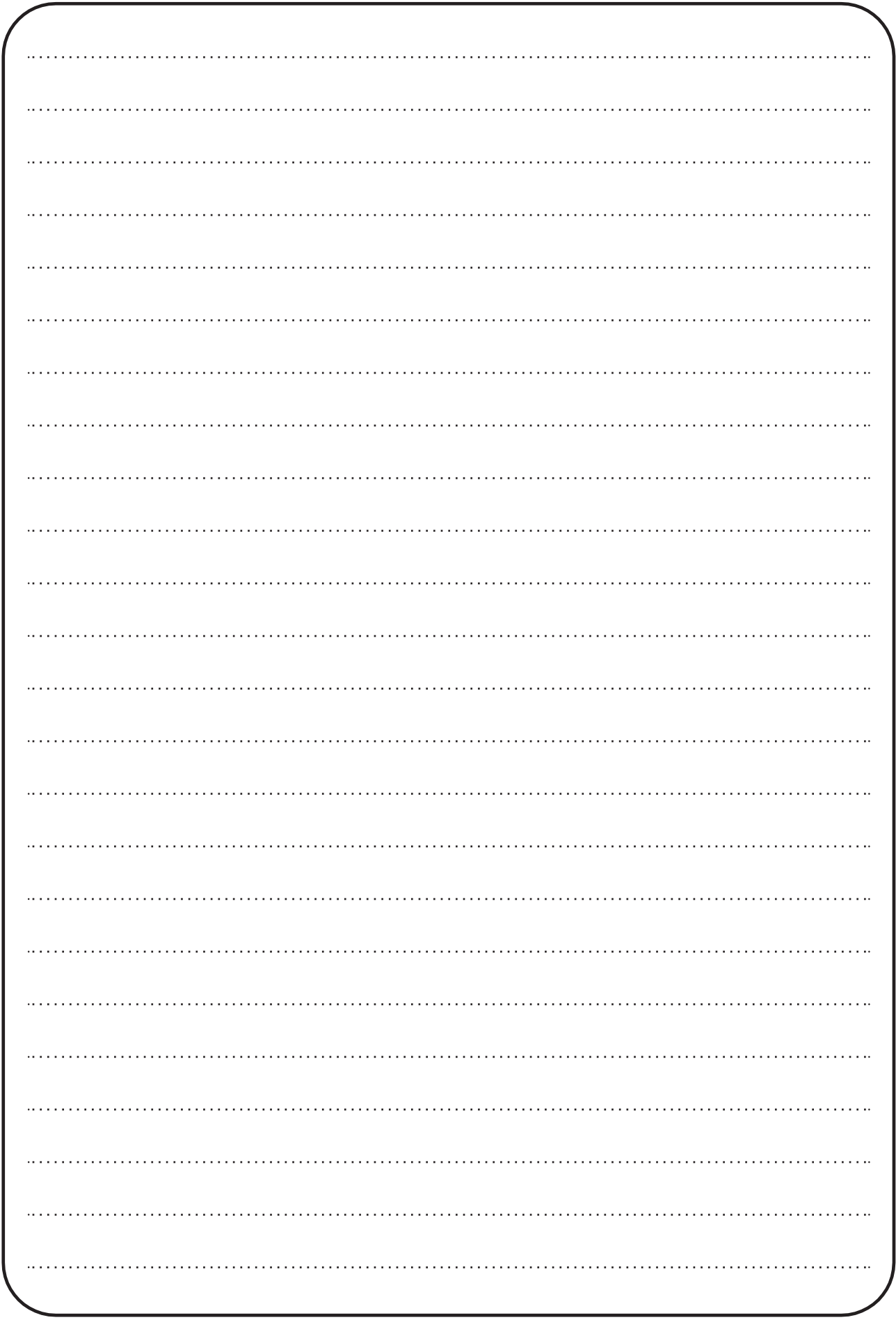
## EU Declaration of Conformity

|            |                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BG</b>  | <b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>                                                                                                                                                                                               |
| Bulgarian  | C настоящото Kawai Europa GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [ CN301 ] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:                    |
| <b>ES</b>  | <b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>                                                                                                                                                                                            |
| Spanish    | Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [ CN301 ] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: |
| <b>CS</b>  | <b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>                                                                                                                                                                                                    |
| Czech      | Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [ CN301 ] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:                                                    |
| <b>DA</b>  | <b>FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESRKLÆRING</b>                                                                                                                                                                                              |
| Danish     | Hermed erklærer Kawai Europa GmbH, at radioudstyrstypen [ CN301 ] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:                                        |
| <b>DE</b>  | <b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>                                                                                                                                                                                                 |
| German     | Hiermit erklärt Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [ CN301 ] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse                                        |
| <b>ET</b>  | <b>LIHTSUSÄSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>                                                                                                                                                                                              |
| Estonian   | Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [ CN301 ] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:                              |
| <b>EL</b>  | <b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>                                                                                                                                                                                                   |
| Greek      | Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [ CN301 ] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:                                  |
| <b>EN</b>  | <b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>                                                                                                                                                                                               |
| English    | Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [ CN301 ] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:                     |
| <b>FR</b>  | <b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>                                                                                                                                                                                               |
| French     | Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [ CN301 ] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:        |
| <b>HR</b>  | <b>POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>                                                                                                                                                                                              |
| Croatian   | Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [ CN301 ] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:                                              |
| <b>IT</b>  | <b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>                                                                                                                                                                                           |
| Italian    | Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [ CN301 ] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:        |
| <b>LV</b>  | <b>VIENTKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>                                                                                                                                                                                               |
| Latvian    | Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārta [ CN301 ] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:                                                                        |
| <b>LT</b>  | <b>SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>                                                                                                                                                                                               |
| Lithuanian | Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [ CN301 ] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:                                                            |
| <b>HU</b>  | <b>EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>                                                                                                                                                                                           |
| Hungarian  | Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [ CN301 ] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:                                                 |
| <b>MT</b>  | <b>DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE</b>                                                                                                                                                                                     |
| Maltese    | B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [ CN301 ] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:      |

|                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NL</b>                                                                 | <b>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>                                                                                                                                                                                                         |
| Dutch                                                                     | Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [ CN301 ] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.<br>De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:                       |
| <b>PL</b>                                                                 | <b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>                                                                                                                                                                                                               |
| Polish                                                                    | Kawai Europa GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [ CN301 ] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.<br>Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:                                            |
| <b>PT</b>                                                                 | <b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>                                                                                                                                                                                                        |
| Portuguese                                                                | O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [ CN301 ] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: |
| <b>RO</b>                                                                 | <b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>                                                                                                                                                                                                        |
| Romanian                                                                  | Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipamente radio [ CN301 ] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:                          |
| <b>SK</b>                                                                 | <b>ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE</b>                                                                                                                                                                                                                |
| Slovak                                                                    | Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [ CN301 ] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:                                                                   |
| <b>SL</b>                                                                 | <b>POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>                                                                                                                                                                                                             |
| Slovenian                                                                 | Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [ CN301 ] skladen z Direktivo 2014/53/EU.<br>Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:                                                                   |
| <b>FI</b>                                                                 | <b>YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b>                                                                                                                                                                                                 |
| Finnish                                                                   | Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit [ CN301 ] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.<br>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa                                                                   |
| <b>SV</b>                                                                 | <b>FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>                                                                                                                                                                                                        |
| Swedish                                                                   | Härmed försäkras Kawai Europa GmbH att denna typ av radioutrustning [ CN301 ] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:                                        |
| <a href="https://www.kawai-global.com/">https://www.kawai-global.com/</a> |                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Specifications







**KAWAI**  

---

THE FUTURE OF THE PIANO

